



# 目次

所長挨拶	2	Message from the Director
概 要		Overview
AA研の研究活動	4	Research Activities of ILCAA
研究組織構成	5	Organization
共同研究		Joint Research
全所プロジェクト	8	Institute-wide Research Program
AA研共同利用·共同研究課題が対象とする地域	10	Target Areas of ILCAA Joint Research Projects
共同利用 · 共同研究課題	12	ILCAA Joint Research Projects
研究連携ネットワーク	22	Collaboration Networks
既形成拠点	24	Established Academic Institutions 2
研究資源		Research Resources
アジア・アフリカの言語文化に関する情報資源	26	Information Resources on Languages and Cultures
		of Asia and Africa
音声学実験室	26	Phonetics Laboratory ————————————————————————————————————
文献資料コレクション	27	Library
海外研究拠点	28	Overseas Research Offices
出版物	29	Publications 2
研究者養成		Training and Capacity Building
言語研修	32	Intensive Language Courses
フィールド言語学ワークショップ	32	Field Linguistics Workshops
文化/社会人類学研究セミナー	33	Seminar on Cultural and Social Anthropology for
		Doctoral and Postdoctoral Students
中東・イスラーム関連セミナー	34	Seminars on Middle East and Islamic Studies
大学院教育	34	Doctoral Education
* * *		* * *
スタッフ	35	Staff
研究·運営体制	38	Boards and Committees
アクセスマップ	43	Access map

# CONTENTS

Overview		
Research Activities of ILCAA	4	
Organization	5	
Joint Research		
Institute-wide Research Program	8	
Target Areas of ILCAA Joint Research Projects		
ILCAA Joint Research Projects		
Collaboration Networks	22	
Established Academic Institutions	24	
Research Resources		
Information Resources on Languages and Cultures		
of Asia and Africa	26	
Phonetics Laboratory	26	
Library	27	
Overseas Research Offices	28	
Publications	29	
Training and Capacity Building		
Intensive Language Courses	32	
Field Linguistics Workshops 3		
Seminar on Cultural and Social Anthropology for		
Doctoral and Postdoctoral Students	33	
Seminars on Middle East and Islamic Studies		
Doctoral Education	34	
* * *		
* * *		
Staff	35	
Boards and Committees	38	
Access map	44	





アジア・アフリカ言語文化研究所 所長

颜泰正人

The Director,/ Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)

paset zu ke

## 所長挨拶

アジア・アフリカ言語文化研究所は、日本学術会議の勧告に より1964年に人文・社会科学系で初めての全国共同利用研究 所として創設されて以来、50有余年にわたって、国内外の専門 研究者、とりわけ共同研究員の方々とともに、主として言語学、 人類学、歴史学の3分野でアジア・アフリカ研究に取り組んで 参りました。けれども、創設から半世紀を経て、研究所を取り巻 く環境は一変しています。50年前とは比べものにならないほ ど、アジア・アフリカの言語・文化・歴史を学べる場所が増え、 日本人一般の理解も深まった一方で、グローバリゼーションの 進行にともない、研究対象であるアジア・アフリカ地域の動向 が日本のみならず地球社会全体に直接的な影響を及ぼすよ うになりました。特に冷戦構造が崩壊した20世紀末以降、この 地域で頻発している様々な形の紛争は人類の未来に暗い影 を落としています。とはいえ、現実の歴史や現場での経験は、 言語や文化、宗教・宗派が異なるからと言って、人びとが必ず しも対立するわけではないことを教えており、本研究所はい ま、アジア・アフリカのこうした懐の深さに注目して、この地域 の多様な言語・文化のあり方をモデルに、未来の多元的世界 の発展可能性を追求しようと試みています。

当研究所は2010年度から新設の「共同利用・共同研究拠点」制度の下で、「アジア・アフリカの言語文化に関する国際的研究拠点」として新たなスタートを切りましたが、大学の枠にこだわらない姿勢に変わりはなく、国内外の広範な研究者の参加を得て、共同研究を展開しています。本研究所は今後も、最新の研究動向を踏まえつつ、より一層開かれた研究拠点として、国内外の研究者コミュニティとの連携を強化・拡大し、世界トップレベルの研究成果を発信して行く所存です。所員一同、時代の変化に即した新たなミッションを遂行すべく決意を新たにしておりますので、皆さまのより一層のご指導・ご支援をお願い申し上げます。

# Message from the Director

The Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa was established as the first national collaborative research institute for humanities and social sciences in 1964, based on the policy recommendation of Science Council of Japan. Since then, the Institute has organized and promoted collaborative domestic and international research in Asian and African studies, particularly in linguistics, anthropology, and history. However, during the 50 years since its establishment, the research environment has completely changed. Currently, compared with 50 years ago, there are increasing opportunities to study the language, culture, and history of Asia and Africa. While the Japanese now possess a deeper understanding regarding these aspects of Asia and Africa, with the advancement of globalization, trends of Asia and Africa directly impact not only Japan but the global society as a whole. Particularly since the end of the Cold War, conflicts are frequently occurring in Asia and Africa; thus, casting a dark shadow on the future of mankind. Nevertheless, the actual history and field experiences reveal that people are not necessarily involved in conflicts despite differences in language, culture, or religion and sects. The Institute focuses on the tolerance of the Asian and African people and is committed toward pursuing the possibilities of a more pluralistic world in the future, taking the diverse languages and cultures of the region as a model.

In April 2010, the Institute started afresh as the "International Research Center for Languages and Cultures of Asia and Africa," under the newly established "Joint Usage/Research Center" system of Japanese government. It continues to commit to the development of joint research through the extensive participation of national and international researchers. For the next 50 years, the Institute, as an increasingly open research center, remains committed to strengthening and expanding cooperation within the research community at both the national and international level, based on the latest research developments. It will promote the world's top level research accomplishments. Center personnel are determined toward realizing this mission in response to the changing times, and we hope to acquire your continuous cooperation and support.

2018年4月

April 2018



イラン、ペルセポリス遺跡の階段の壁画 Stairway reliefs in Persepolis, Iran 撮影:錦田愛子 PHOTO: NISHIKIDA, Aiko



# AA研の研究活動

アジア・アフリカ言語文化研究所(以下、AA研)は、文部科学大臣によって言語学・文化人類学・地域研究分野の共同利用・共同研究拠点に認定された「アジア・アフリカの言語文化に関する国際的研究拠点」です。その使命を達するため、本研究所では主に以下の3つの領域において、国内外の関連研究者コミュニティによる共同利用・共同研究を推進してきました。

- (1) 臨地研究(フィールドサイエンス)に基づく国際的研究拠点としての共同 利用・共同研究
- (2)アジア・アフリカ諸地域の言語・文化等に関する研究資源の収集・分析・編纂および研究成果の発信
- (3)研究活動および研修・出版・広報等の活動を通じた次世代研究者養成

このうち、特に(1)と(3)の推進にあたっては、本研究所が設置・運営している2つの海外拠点も有効に活用し、国境を越えた現地共同研究や、国外の関連研究者の参加を得る形での次世代研究者養成を実現しています。

2018(平成30)年度には、新たに13件の共同利用・共同研究課題が発足しました(外国人客員型3件,短期滞在型3件を含む)。これらの研究課題は、AA研所員が、国内外で最先端の研究を行っている300名を超える研究者と緊密に連絡を取りながら展開しています。すべての研究課題は公募のうえ、所外の研究者が過半数を占める委員会による厳格な審査を経て採択されたものです。

一方、2010(平成22)年度からは、基幹研究という形で研究所の特徴を可視化しており、現在は「多言語・多文化共生に向けた循環型の言語研究体制の構築」「アジア・アフリカにおけるハザードに対する「在来知」の可能性の探究」「中東・イスラーム圏における分極化とその政治・社会・文化的背景」の3つの基幹研究が共同で「アジア・アフリカの現代的諸問題の解決に向けた新たな連携研究体制の構築」プロジェクトに取り組んでいます。3つの基幹研究は、文部科学省のCOE拠点形成・特別推進研究費や特別教育研究経費(拠点形成)を得てすでに研究所内に形成されている「アジア書字コーパス拠点」「中東イスラーム研究拠点」と並ぶAA研の顔として、公募による共同利用・共同研究課題と連携しつつ、強力かつ集中的な共同研究を進めています。

こうした実績が認められ、2013(平成25)年度末に文部科学省が公表した「ミッションの再定義」でも、本研究所のミッションは「アジア・アフリカ諸言語の正確な理解と言語多様性の記録に貢献する」とともに、「海外研究拠点を通じてイスラームやアジア・アフリカの諸問題の正確な理解に基づく解決に貢献」し、「その研究成果を国際的に発信する」こととされています。

## **Research Activities of ILCAA**

The Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA) has been approved as an "International Research Center for Languages and Cultures of Asia and Africa" by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) with the mission of serving as a joint research institution in the fields of linguistics, cultural anthropology and area studies. To fulfil this mission, ILCAA conducts joint research in collaboration with outside scholars mainly in the following three fields:

- (1) Joint research as an International Research Center based on field science.
- (2) The collection, analysis, and editing of research resources concerning the languages and cultures of Asia and Africa, and the dissemination of research findings.
- (3) The fostering of future generation of researchers. This is done through research activities, training programs, publication and public relations.

Regards (1) and (3), ILCAA utilizes its two Overseas Satellite Offices by conducting joint research locally that transcends national boundaries and includes non-Japanese scholars as well.

The year 2018 has seen the inauguration of thirteen new joint research projects including six projects in collaboration with visiting scholars and three short-term joint research projects. Joint research projects are conducted in close collaboration with over 300 leading researchers from both inside and outside ILCAA. All Joint research projects are publically selected through strict screening by a committee, of which over half of the members come from outside ILCAA.

In 2016 AY, ILCAA designated the following three projects as core research programs: "Linguistic Dynamics Science 3", "The Potential Value of Indigenous Knowledge in Managing Hazards in Asia and Africa: The Anthropological Explorations into the Linkage of Micro-Macro Perspectives 2", "Political, Social and Cultural Polarization and its Backgrounds in the Middle East and the Muslim World". These three core research programs have become the main features of ILCAA activities along with our two COE (Centers of Excellence) academic institutions; the "Grammatological Informatics Based on Corpora of Asian Scripts (GICAS)" and the "Middle East and Islamic Studies (MEIS)", which were funded by MEXT Grants-in-Aid for Scientific Research. They collaborate with the publically selected joint research projects, in the implementation of vigorous and intensive joint research.

Our achievements have been acknowledged in the "redefinition of missions" which was officially announced by MEXT at the end of the 2013 AY. MEXT has clearly stipulated that the mission of ILCAA is "to contribute to the correct understanding of the languages of Asia and Africa and the documentation of linguistic diversity", "to contribute to the solution of issues concerning Islam, Asia and Africa by a correct understanding of them through its Overseas Satellite Offices", and "to disseminate research findings internationally".

# 研究組織構成

本研究所は3つの研究ユニット(言語学、地域研究・歴史学、文化人類学)から成る1プロジェクト研究部および2つのセンター(情報資源利用研究、フィールドサイエンス研究企画)という組織体制をとっています。所員はいずれかのユニットまたはセンターに所属しています。そして、個々の専門研究領域に関わる探究を深めながら、基幹研究、共同利用・共同研究課題などにも参画し、国内外の研究者との密接な協力に基づいて、共同利用・共同研究拠点にふさわしい活動を推進しています。

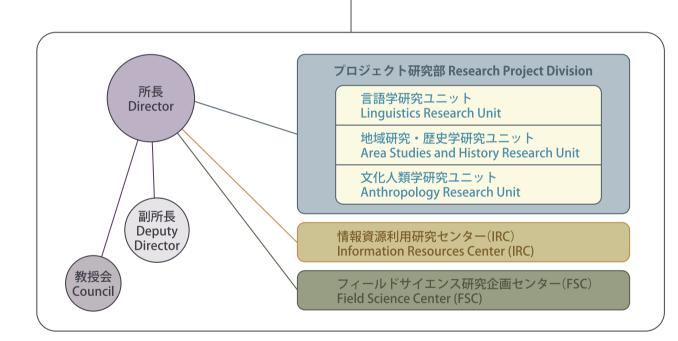
# **Organization**

The Institute consists of the Research Project Division, comprising three research units (Linguistics, Area Studies and History, Anthropology) and two centers (Information Resources Center and Field Science Center). All Institute staff members belong to one of these units or centers, and while pursuing their individual research, they organize and conduct joint research projects with scholars within and outside the Institute and also with those outside Japan.

運営委員会

専門委員会・諮問委員会

**Advisory Boards and Advisory Committees** 





## 情報資源利用研究センター(IRC)

IRCは、アジア・アフリカの言語文化に関する情報資源の蓄積・加工・公開と、それを活用した共同研究手法の開発、国際学術交流の推進を目的とするAA研の附置センターです。以下の活動方針に基づいて活動を行っています。

- (1) 研究資源構築と体系化: AA研およびそのスタッフや外部研究者が所蔵するアジア・アフリカの言語文化に関する資料や共同研究の成果のデジタル化と公開を支援し、研究資源の蓄積につとめています。
- (2)研究資源をインターネットにおいて積極的に公開・発信し、国内外の研究者コミュニティの利用に供しています。
- (3) 研究資源の共有と共同研究に関する手法の探究を進めています。
- (4) IRCにおいて構築した研究手法を用いて、所外にも開かれた共同研究 を推進し、研究手法の普及、発展を図っています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/about/organization/irc/

## Information Resources Center (IRC)

IRC is a research center within ILCAA that serves and assists the academic community both within Japan and abroad; it is committed to collecting, compiling, storing, and disseminating information resources on the languages and cultures of Asia and Africa. The activities of IRC are broadly classified into the following categories:

- Development and compilation of digital research resources on the basis of linguistic and cultural materials collected in field research and those produced through joint research activities;
- (2) Disseminating online digital research resources;
- (3) Advancing research on methods of resource sharing and research collaboration;
- (4) Developing joint research projects that utilize and extend the method developed by IRC.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/about/organization/irc/

## フィールドサイエンス研究企画センター (FSC)

FSCは、AA研の研究活動を特徴づけてきた臨地調査の手法をより実践的・理論的に洗練させて、さまざまな学問の領域を横断する「フィールドサイエンス」を構築するとともに、調査関連データを体系的に蓄積し、臨地調査に関わる研究者間の連携を担うことを目的としています。現在、FSCの活動は次の2本の柱からなっています。

- (1) 臨地調査に関わる研究手法の開発:「フィールドサイエンス・コロキアム」という研究会を随時開催し、様々な専門分野の研究者とともに、調査手法やデータの意味づけ、さらに研究者と研究対象の関係性の問題などを集中的に議論します。またフィールドサイエンスを専門とする若手研究者を中心に研究手法の共有化と新たな開発を目指す「フィールドネット」(p. 23)のオンライン、オフラインの会合を継続的に実施します。
- (2)海外研究拠点の設置・運営:国際共同研究を展開するため、2つの海 外研究拠点(p. 28)を中心に学術交流を推進しています。

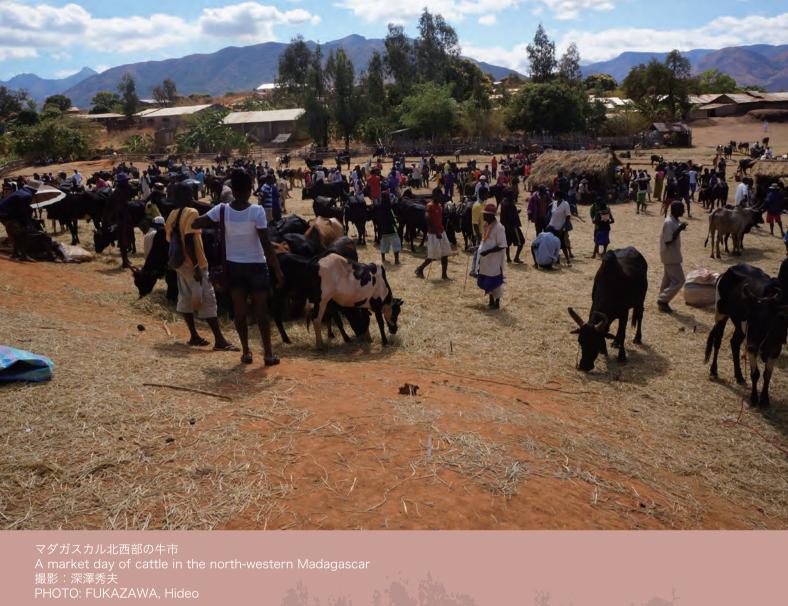
http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/about/organization/fsc/

## Field Science Center (FSC)

The original purpose of FSC is to establish "field science" as a discipline by developing methods of field research in humanities, social and natural sciences. It also serves as a center for systematic accumulation of records of field research conducted by Japanese scholars and for enhanced collaboration and communication between them. FSC has the following foci of activity:

- (1) Development of theory and practical methods of field sciences: FSC organizes seminars Field Science Colloquium and an online network "Fieldnet" (p.23) open to the concerned public and academic researchers on the above-mentioned methods;
- (2) Establishing and managing two satellite research offices (p.28).

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/about/organization/fsc/



# 全所プロジェクト (2016~2021年度)

## 『アジア・アフリカの現代的諸問題の解決に向けた新たな連携研究体制の構築』

# Institute-wide Research Program (AY 2016-2021)

## "Establishment of a New Cooperative Research System for Solving Contemporary Problems in Asia and Africa"

このプロジェクトは、急速に複雑化・深刻化するアジア・アフリカの現代的 諸問題に対応するため、これまでアジア・アフリカ言語文化研究所が研究 分野毎に進めてきた研究を有機的に連関させて質的に飛躍させ、その基 盤の上に国内外の研究機関・現地コミュニティと連携した、問題解決のた めの研究体制を構築しようとするものです。

- 1)アジア・アフリカ地域の直面する現代的諸問題の解決に向けて、緊急に解決すべき問題が等しく少数派/弱者の危機という側面を持つことから、当拠点の拠点認定分野である言語学、文化人類学、地域研究の3分野が有機的に連携し、合同研究集会を実施して、現代的諸問題研究の飛躍的発展を図ります。
- 2) 異分野間の連携によって得られた研究成果は、3分野がそれぞれ国内外の研究機関や現地コミュニティと連携して実施する国際的な基幹研究プロジェクト「多言語・多文化共生に向けた循環型の言語研究体制の構築」「アジア・アフリカにおけるハザードに対する「在来知」の可能性の探究」「中東・イスラーム圏における分極化とその政治・社会・文化的背景」に反映させ、問題解決のための新たな研究体制を構築する一方、各事業の成果を異分野連携研究にフィードバックして行きます。
- 3)上記事業のサイクルを通して得られた研究成果を国際的に発信するとともに、次世代研究者の育成に取り組みます。

This project is to establish a new research system to respond to the contemporary issues in Asia and Africa that have rapidly become more complicated and serious. This research system is designed to advance research activity of the Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, by coordinating the inter-connection of its traditional discipline-based research projects. That inter-connection is expected to cause great strides in research contents, and also to lay foundation for cooperative relation among whole institute members, to work with domestic and international research organizations and local communities.

- 1) Inter-connection of the three major fields in ILCAA—linguistics, cultural anthropology, and area studies —with a common understanding that the present crises consist in the issues of minorities and the weak: joint meetings will be held to promote further development in research.
- 2) Feed-back and construction of a new research system: the fruits of inter-connected research will be reflected in our international core research programs, namely "Linguistic Dynamics Science 3," "The Potential Value of Indigenous Knowledge in Managing Hazards in Asia and Africa," and "Political, Social and Cultural Polarization and its Backgrounds in the Middle East and the Muslim World". Each of the three study fields of ILCAA takes initiative to carry out their core research program, cooperating with domestic and international research organizations and local communities. The bilateral feed-backs and contribution on both levels of core research and the inter-connected research project is expected to construct a new research system.
- 3) Contribution of research results: the research findings acquired through the above project cycle are to be revealed in public on an international level, and we will work to cultivate the next generation of researchers.

## 基幹研究「多言語・多文化共生に向けた循環型の言語研究体制の構築 (Linguistic Dynamics Science 3)」

## 代表者:中山俊秀

本基幹研究は、アジア・アフリカ地域を中心に、研究機関だけでなく現地の少数言語・方言コミュニティとも連携することで、コミュニティが言語・文化の多様性を保持するために、自ら言語記録活動に関与し、その活動を通じて諸研究機関のさらなる研究の進展を促す循環型の言語研究体制を構築することを目的としている。また、言語資源をもとにした共同研究活動などを通じて、AA研がこれまで培ってきた研究実績を日本社会に還元することをめざしている。具体的には、以下の諸事業を統合的に実施することにより、調和のとれた多言語・多文化共生社会の実現を支援する:

- ・言語の記録・保存に関する共同研究
- ・言語記録活動に従事する次世代の研究者・現地コミュニティ人材の育成
- ・循環型の言語研究体制を支える技術開発
- ・言語資源の効果的な蓄積・利用のためのネットワーク構築
- ・現地コミュニティに向けたアウトリーチ
- ・循環型の言語研究体制モデルの普及と成果発信

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/ling-core

## **Linguistic Dynamics Science 3**

Leader: NAKAYAMA, Toshihide

Linguistic Dynamics Science 3 (LingDy 3) aims to advance a range of research activities in support of building multicultural and multilingual societies with special focus on Asian and African regions. Through active collaboration with both academic research institutions and minority language communities, the project aspires to build mutually beneficial relationships between them, such as developing interests and capacities in language documentation and revitalization within language communities that positively impact not only the communities themselves but also academic research activities.

Project activities include the following:

- Collaborative research on language documentation and conservation
- Training on language documentation and revitalization for junior scholars and language community members
- Development of supporting software tools and environments
- Building collaborative networks to facilitate effective accumulation and utilization of linguistic resources
- Outreach programs for minority language communities
- Development and dissemination of a model of collaborative language documentation research

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/ling-core

# 基幹研究「アジア・アフリカにおけるハザードに対する「在来知」の可能性の探究-人類学におけるミクローマクロ系の連関2」

代表者:西井凉子

グローバル化や近代化に伴い、各種の紛争、環境変動、人口変動(限 界集落問題など)、経済危機など、欧米中心的な理解では把握できないリ スクやハザードが世界各地において進行し、人々の生活全体が脅威に晒 される状況にある。こうした状況が昂じるにつれ、理性に基づく近代的テクノ ロジーによって、政治・経済・社会的事象はもちろんのこと、自然現象さえも 人間にとって好ましい方向にコントロールしうるとの認識が、さまざまな地域 において複数の異議申し立てに直面し、それに有効な答えや対処法を提 示できずにいる。本基幹研究では、このような硬直した事態に対応するた め、アジア・アフリカ各地域に根付いたやり方=「在来知」を、本基幹研究が 「人類学をめぐるミクロ-マクロ系の連関」という主題のもとで整備してきた理 論的・方法論的地平から捉えなおし、リスク・ハザードに対処する人類の知 を統一的に構想することを目的とする。こうして得られた「リスク・ハザードに 対処する在来知」をめぐる知見は、日本を含む世界のどこにおいても検証や 適応が可能である。基幹研究に集う人類学研究者の使命とは、アジア・ア フリカからの「在来知 |の個別を越えた多様な状況への適応可能性に道を 拓き、国内外に向けて発信し、アジア・アフリカの諸問題の解決に寄与する ことであるにちがいない。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/anthropology-core

# The Potential Value of Indigenous Knowledge in Managing Hazards in Asia and Africa: The Anthropological Explorations into the Linkage of Micro-Macro Perspectives 2

Leader: NISHII, Ryoko

Globalization and modernization have generated hazards and risks across the globe that cannot be fully understood from a Western-centric viewpoint. Virtually all aspects of human lives are being endangered by various conflicts, environmental changes, population changes (e.g., the issue of marginal villages), economic crises, and natural disasters, which are uncontrollable by humans. As this situation escalates, people have started to believe that they have the power to control political, economic, social, as well as natural phenomena with reason-based modern technology in the interest of humans. Though this fallacy has been met with widespread opposition, effective solutions are yet to be found. The main objectives of this research project are to investigate 'indigenous knowledge,' or the way of doing things unique to individual regions in Asia and Africa by using the theories and methods that have been established through our 'explorations into the linkage of micro-macro perspectives', the main theme of the Core Research Program of Anthropology, and by integrating the isolated knowledge of coping with hazards and risks into unified human knowledge. This knowledge can be verified in and adapted not only to Japan, but to anywhere in the world. The mission of the anthropologists committed to the Core Research Program is to pave the way to move indigenous knowledge from Asia and Africa beyond individual experiences and apply it in a wider range of contexts, by sharing the achievements of this research with people inside and outside of Japan, thereby contributing to resolving several issues in Asia and Africa.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/anthropology-core

## 基幹研究「中東・イスラーム圏における分極化とその政治・社会・文化 的背景」

代表者:黒木英充

本基幹研究は、中東からアフリカ、中央アジア、東南アジアまでを含めたイ スラーム圏において、現在最大の問題となっている「分極化」の問題を多角 的かつ総合的に分析し、その背景を明らかにすることを目標とする。スンナ 派とシーア派の宗派対立問題をはじめとして、ムスリムと非ムスリム、イスラー ム主義と世俗主義、保守派と改革派、軍政と市民社会、国民統合の強化 と分離主義など、重層的で相互にねじれと逆説をはらんだ多数の対立軸 が存在する。いずれにおいても、旧帝国から植民地、国民国家へと体制が 変動するなかで、曲がりなりにも形成されてきた社会のなかの中間的多数 派が、両極に引き裂かれていく過程が観察される。この多様な背景と時間 的射程をもつプロセスとそこではたらく力学を解明してゆく本基幹研究は、 2005 (平成17)~2009 (平成21)年度「中東イスラーム研究教育プロジェク ト」、2010(平成22)~2015(平成27)年度基幹研究「中東・イスラーム圏に おける人間移動と多元的社会編成」の発展形である。フィールドサイエンス 研究企画センターや、「中東イスラーム研究拠点 |と連携しながら、ベイルー ト拠点において共同利用・共同研究課題を国際的規模で推進する。また 中東☆イスラーム研究/教育セミナー、オスマン文書セミナーなどを通じて 次世代研究者の育成にも当たる。さらに歴史的画像資料の研究資源化と 研究成果の社会還元を積極的に行う予定である。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/history-core

# Political, Social and Cultural Polarization and its Backgrounds in the Middle East and the Muslim World

Leader: KUROKI, Hidemitsu

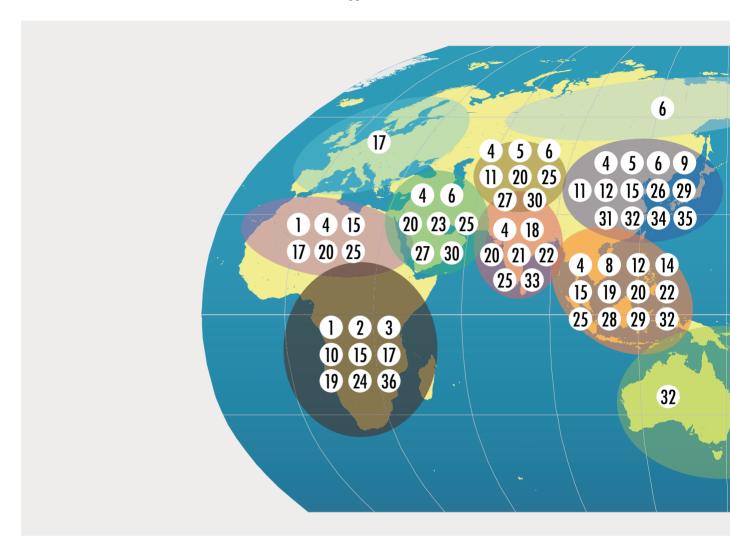
This research program explores the various cultural backgrounds that could have caused the polarization recently observed in areas of the Middle East and the Muslim world, including Sub-Saharan Africa, Central Asia, and Southeast Asia. There are various axes of confrontation that overlap paradoxically and twist into one another: Sunnis vs Shiites, Muslims vs non-Muslims, Islamism vs secularism, conservatives vs reformists, military regime vs civil society, and national integration vs separatism. In every case, the majority of societies formed during the ages of empires, colonial rule, and nation-states are now torn apart between these extremes. This project tackles diverse subjects concerning the dynamics of polarization by integrating research projects conducted at ILCAA. In collaboration with the "Middle East and Islamic Studies" group, a variety of seminars, workshops, and educational programs for post-doctoral researchers, Ph.D. candidates, and MA students will be held at the ILCAA, JaCMES, and the Kota Kinabalu Liaison Office. Another objective of our program is to digitize historical sources such as ancient maps, travelogues, pictures, and periodicals.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/history-core



# AA研共同利用・共同研究課題が対象とする地域

下図は本研究所の研究活動のうち、共同利用・共同研究課題(pp. 12-22)が現在カバーしている地域を示したものです。



- ① アフリカ諸語における声調・アクセントの総合的研究
- ② 南西カラハリ・コエ語派の語彙の民族言語学的ドキュメンテーション
- ③ バントゥ諸語のマイクロ・バリエーションの類型的研究
- ④ アジア文字研究基盤の構築
- ⑤ 青海チベット牧畜民の伝統文化とその変容
- ⑥ チュルク諸語における膠着性の諸相
- ⑧ マレー語方言の変異の研究
- ⑨ アイヌ語現地調査資料のアーカイブズ構築にかんする学際的研究
- ⑩ スワヒリ語諸変種にみられる多様性とダイナミズムへのアプローチ
- ① モンゴル諸語における変容
- ⑫ 東・東南アジアの越境する子どもたち
- ④ 東南アジアのイスラームと文化多様性に関する学際的研究
- ⑤「わざ」の人類学的研究—技術、身体、環境
- ① 『プレザンス・アフリケーヌ』研究
- ⑱ 南アジアにおけるムスリム社会の民族誌的研究
- 19 アフリカ農業・農村社会史の再構築
- ② イスラームに基づく経済活動・行為
- ② 近世南アジアの文化と社会
- ② ジャワ語テキストにみるジャワの宗教変容
- ② 中東社会における宗教宗派的・政治社会的少数派に関する研究
- 24 エチオピア・ジンマ王国伝来イスラーム祈祷集研究

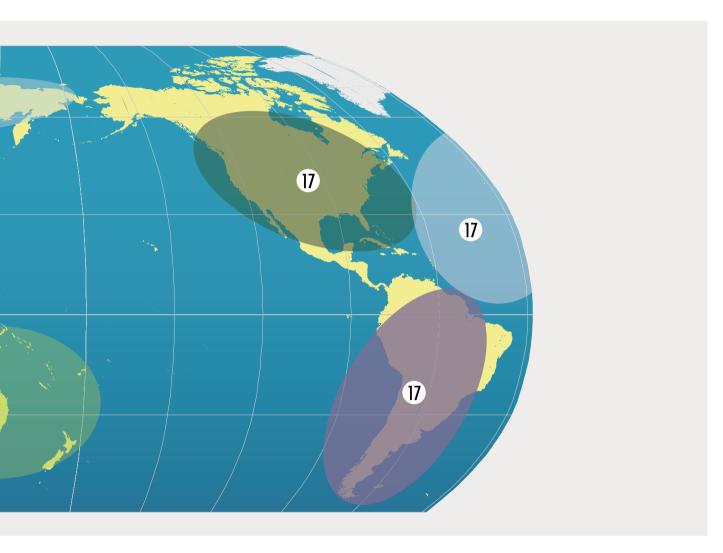
- ② オスマン文書史料の基礎的研究
- ⑩ 簡牘学から日本東洋学の復活の道を探る
- ② イスラーム聖者廟の財産管理に関する史料学的研究
- 28 現代インドネシア語における文法と社会行動の関係
- ② 持続可能な言語・文化の再活性化に向けた言語ドキュメンテーションと 若年層の社会参加
- ③ トルキスタンからイスタンブルへ―自由を求めて
- ③ 青海チベットの半農半牧民の言語・文化の研究
- ③ 対象の指示と文法化
- ③ 村落、親族、広域世界—南アジアにおける民族誌的研究
- 3 歴史学と言語学の連携による満洲語行政文書の研究
- ③ アイヌ語沙流方言音声資料の文字化・整理およびアスペクト表現と証拠 性の解明
- ③ 東アフリカにおける女性高齢者の民族誌的研究

# 対象地域が広域にわたる共同利用・共同研究課題(地図にはプロットされていない)

- ⑦ 文法の動的体系性を探る
- ③ ダイナミズムとしての生
- ⑯ 社会性の起原

# **Target Areas of ILCAA Joint Research Projects**

This map shows a selection of target areas that are treated in ILCAA Joint Research Projects (pp. 12–22).



- ① A Comprehensive Study of Tone/Accent Languages of Africa
- 2 Ethnolinguistic Lexical Documentation of the Southwestern Kalahari Khoe Languages
- 3 Typological Study of Microvariation in Bantu
- 4 Construction of Method of Studies on Asian Scripts
- Study of Tibetan Pastoral Culture in Qinghai and its Change
- 6 Aspects of Agglutination in Turkic Languages
- A Research on Varieties of Malayic Languages
- Archiving Fieldwork Materials of the Ainu Language
- 1 An Inter-disciplinary Approach to the Diversity and Dynamics of Swahili Varieties
- 1 Synchrony and Diachrony of Mongolic Languages
- Child Migration in East/Southeast Asia
- 4 Multi-disciplinary Study on Islam and Cultural Diversity in Southeast
- (5) Anthropological Study of "Waza"
- A Study of Présence Africaine
- ® Ethnographic Studies of Muslim Society in South Asia
- Rethinking the History of Agriculture and Rural Societies in Africa
   Economic Activities and Behaviors Based on Islam
- Culture and Society in Early Modern South Asia
- 22 Transformation of Religion as Reflected in Javanese Texts
- 3 Studies on Religious and Politico-Social Minority Groups in Middle Eastern Societies
- 24 Study on an Islamic Prayer Book from the Kingdom of Jimma in Ethiopia
- 25 Fundamental Study on Ottoman Documents and Archives

- 1 The New Boundary-crossing Approach on Ancient Chinese Slip and Tablet Documents
- ② Archival Study on Fiscal Administration of Holy Shrines in Muslim Societies
- 28 Social Action and the Grammar(s) of Contemporary Indonesian
- 29 Language Documentation and Youth Participation in Sustainable Language and Culture Reclamation Development
- 30 From Turkestan to Istanbul, in Seeking the Freedom
- 3 Cultural and Linguistic Study of the Agrico-pastoral People in Qinghai
- 32 Referentiality and Grammaticalisation
- 33 Village, Kinship and the Wider World
- 3 A Study of Manchu-Language Archives in Collaboration between Historical Studies and Linguistics
- 35 Transcription of Recorded Materials in the Saru Dialect of Ainu
- 36 Ethnographical Study of Elderly Women in East Africa

## Joint research projects which are not plotted in the map due to their broad coverage areas

- DEXPLORATION INTO Dynamicity of Grammar
- 3 Life as Dynamism in Search of a Methodological Connection between Affect, Thinking, and Art
- 16 The Origin of Human Sociality

# 共同利用·共同研究課題

共同利用・共同研究拠点である本研究所にとって、所員が所外の研究者と共同で推進する共同利用・共同研究課題は最も重要な研究事業のひとつです。参加する所外の研究者は、AA研の「共同研究員」として委嘱されます。各研究課題(プロジェクト)は公募を経て、所外の研究者を含む「共同研究専門委員会」によって採択され、また年度ごとに研究成果や公開の状況などに関して評価を受けます。これまで多くの研究課題(プロジェクト)が組織され、約700点におよぶ出版物や、オンライン辞書・データベースなど、多様な研究成果をあげています。

## http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/jrp/

以下に示す、2018(平成30)年度に進行中の研究課題は、大きく分野ごとに分けられていますが、多くの研究課題が複数の分野にまたがるテーマを扱っています。

# **ILCAA Joint Research Projects**

ILCAA Joint Research Projects, conducted by the staff members of the Institute in collaboration with external researchers, constitute the core of research activities at ILCAA as an international research center. Project members who are not regular staff members at ILCAA are affiliated with ILCAA as Joint Researchers. Applications for the Joint Research Projects are publicly invited and are selected by the Committee for Research Collaboration including external researchers. The Committee annually evaluates projects' activities, their output, publications of the results, and their overall academic significance. Research results produced by Joint Research Projects include about 700 publications and online dictionaries and databases available for use by any researcher and the general public.

## http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/jrp/

Ongoing projects in 2018 AY are categorized into three discipline-based groups as follows; however, many of them are interdisciplinary in nature.

## ■言語学系

## アフリカ諸語における声調・アクセントの総合的研究

2016~2018年度 参加研究者数17名 代表者: 梶 茂樹(京都産業大学)

アフリカには声調・アクセント言語が多くあるにも拘わらず、その実態は、必ずしも十分知られているとは言い難い。これはとりわけアジア諸語などの研究者の間では著しい。本共同研究では、まずそれぞれの研究者が調査を行っている言語の声調・アクセント体系を明らかにする。続いて、声調・アクセントが他の文法部分とどのような係わりを持つかを明らかにする。これにより、アフリカ諸語の声調・アクセント体系の類型論的特徴を明らかにすると同時に、声調・アクセントと文法とのインターフェースを明らかにする。そして世界の諸言語の中でアフリカ諸語の声調・アクセント体系の特質を考察する。

## 南西カラハリ・コエ語派の語彙の民族言語学的ドキュメンテーション

2016~2018年度 参加研究者数8名

代表者:中川 裕(東京外国語大学)

本研究は、カラハリ狩猟採集民の言語群の特殊文化語彙を対象に、言語学者2人と人類学者4人の協働によって、これまで蓄積してきた一次資料を統合し分析することで、言語民族誌としての語彙ドキュメンテーションを行う。その過程で、同言語群の語彙がもつ語彙意味類型論(lexical semantic typology)的な特色について考察し言語類型論への貢献をめざす。また、本研究は、言語ドキュメンテーションを現地社会に還元する手法についての応用人類学的な考察も含む。

## バントゥ諸語のマイクロ・バリエーションの類型的研究(フェーズ1)

2016~2018年度 参加研究者数18名

代表者:阿部 優子(東京女子大学)

最近10年のバントゥ諸語の主要な研究テーマのひとつに、マイクロ・バリエーション研究がある。本研究では、バントゥ諸語記述研究に従事する(主に日本人研究者の記述成果を、これまでマイクロ・バリエーション研究で提案されているパラメータに沿って整理しなおし、各言語の位置づけを議論することで、研究言語の成果を世界のバントゥ諸語研究者にわかりやすく発信するとともに、新たな分析パラメータについて議論、提案することで、海外のバントゥ諸語研究者と積極的に連携する。

## ■ Linguistics

## A Comprehensive Study of Tone/Accent Languages of Africa

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 17 Coordinator: KAJI, Shigeki (Kyoto Sangyo University)

Despite many African languages being tonal/accentual, we know little about their functioning. In our project, each member displays and explains the tone/accent system of the languages he/she studies. The tone-syntax interface is also a topic of research because in most African tone/accent languages, the grammatical function (to differentiate relative clauses from direct clauses, affirmatives from negatives, etc.) is more important than the lexical function (to differentiate words that are otherwise the same), which is different from the case in East Asian tone/accent languages

# Ethnolinguistic Lexical Documentation of the Southwestern Kalahari Khoe Languages

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 8 Coordinator: NAKAGAWA, Hirosi (Tokyo University of Foreign Studies)

Khoisan linguistics has recently revealed that the lexicons of Southwestern Kalahari Khoe languages have some typologically rare features in certain semantic domains, e.g., perception verbs and kinship terms. Our ongoing research is further discovering uncommon features in other domains, such as folk taxonomy, eat-verbs, and temperature words. This project will provide Khoisan researchers of different scientific backgrounds (anthropology, linguistics, psychology, and zoology) with a platform for collaboration on new lexical documentation, which integrates up-to-date findings reported and discussed separately in different contexts.

## Typological Study of Microvariation in Bantu (Phase 1)

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 18 Coordinator: ABE, Yuko (Tokyo Woman's Christian University)

One of the most important topics in Bantu language studies in the last decade has been microvariation. In this project, researchers in Bantu language descriptive studies (mainly Japanese Bantuists) first reorganize their research outputs according to the new framework, i.e., by parameters proposed in studies of microvariation and also develop our discussion on the languages of the study. Second, the project will make our research outputs available to many Bantuists worldwide, enabling us to join the discussion to propose new analysis parameters in cooperation with overseas Bantuists.

## アジア文字研究基盤の構築1:文字学に関する用語・概念の研究

2017~2019年度 参加研究者数13名

代表者: 荒川 慎太郎(AA研)

アジア地域は、古代から現代まで、多種多様な文字体系が存在し、いまなお異なるタイプの文字が並存する、世界的に見てもユニークな地域である。言語学諸分野の中でも研究の遅れている「文字学・文字論」に有益な材料を提供するエリアといえるだろう。本課題では、西夏文字、インド系文字、古代から現代までの漢字・疑似漢字、ヒエログリフなどの専門家が共同して、一般文字論、文字の字形そのものの多面的な研究を行う。個別の文字に関する記述・解説にとどまらず、より一般的な文字研究に有用な成果を生み出すことを目標とする。AA研既形成拠点GICAS「アジア書字コーパス」の研究活動の後継の意味もあわせ持つ。

## 青海チベット牧畜民の伝統文化とその変容~ドキュメンタリー言語学の 手法に基づいて~

2017~2019年度 参加研究者数9名 代表者:星 泉(AA研)

本共同研究では、言語学・人類学・宗教学・牧野生態学・歴史学・文学など複数分野にまたがる学際的な研究体制のもとで、青海チベットの牧畜民が家畜との緻密な関係のもとで作り上げてきた伝統文化とその変容を、ドキュメンタリー言語学の手法によってつぶさに観察・記録し、辞典や幼児用学習教材の出版、写真・動画・音声・図版などの様々な媒体による公開を目指す。また、伝統的な牧畜文化の発展的な継承を目指す現地の様々な実践者との協働により、主に文化教育の面で現地社会に貢献する。

## チュルク諸語における膠着性の諸相一音韻・形態統語・意味の統合的研究一

2017~2019年度 参加研究者数18名

代表者:佐藤 久美子(国立国語研究所)

チュルク諸語は膠着性という形態論的特徴が注目されてきた。しかし、近年のチュルク諸語内の各言語の記述研究により、「語」という単位の認定が、音韻論的観点からは問題があること、また、チュルク諸語においては語(形態論)と文(統語論)の明確な線引きが困難であることが明らかになりつつある。そこで本プロジェクトでは、形態、音韻、統語、意味の全ての面から各言語の記述を精緻化することを通し、従来注目されてきた膠着性というチュルク諸語の特徴の本質と、チュルク諸語内の言語間の差異を明らかにすることを目指す。

## **Construction of Method of Studies on Asian Scripts 1**

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 13 Coordinator: ARAKAWA, Shintaro (ILCAA)

Asia is a globally unique area in which various kinds and types of writing systems have been established and used from ancient times up to modern times. The studies on such Asian scripts contribute to general studies of scripts, one of the most unadvanced areas of linguistics. This project covers not only popular scripts such as Chinese character and Indic scripts, but also minor scripts such as Tangut, Khitan, Chu Nom and Tomba. It also targets ancient scripts, including cuneiforms, hieroglyphs and Chinese characters on bones and shells. The members of the project conduct multifaceted studies of the scripts, especially on the shapes of glyphs, to obtain a comprehensive understanding on principles of scripts. The project aims to produce not mere description and explanation of individual scripts, but materials available for more general studies, such as a glossary of the studies of scripts. It also plays the role as a successor of GICAS project in ILCAA.

# Study of Tibetan Pastoral Culture in Qinghai and its Change: Based on the Method of Documentary Linguistics

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 9 Coordinator: HOSHI, Izumi (ILCAA)

Based on an interdisciplinary research system, spanning multiple fields including linguistics, anthropology, religious studies, pasture ecology, history, and literature, this joint study aims to reveal the traditional culture of Qinghai-Tibet pastoralists—the concept that is founded on the close relationships between the pastoralists and their livestock as well as the transformation of these relationships. Data was gathered through a careful observation of the members and the recording of the relationships using the documentary linguistics method. This study will contribute to the publication of a dictionary, printed learning materials for children, as well as other media, such as photographs, videos, audio features, and illustrations. It will also promote the culture of local Qinghai-Tibet society (primarily for cultural education) by bringing together various local stakeholders who are trying to uphold and pass on the traditional pastoral culture to their successors.

# Aspects of Agglutination in Turkic Languages: An Integrated Approach of Phonology, Morphosyntax and Semantics

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 18 Coordinator: SATO, Kumiko (National Institute for Japanese Language and Linguistics)

Turkic languages have attracted attention for their agglutinative morphology in typological studies. However, recent studies in Turkic languages have revealed that the qualification of a word as a morphological unit, on which the morphological typology is based, is not appropriate in phonological terms, and that morphology and syntax cannot be clearly distinguished. This project aims to reveal the fundamental nature of agglutinative morphology in Turkic languages, and to provide a typology of agglutinative languages in general by reconsidering morphological characteristics of Turkic languages from an integrated point of view of phonology, syntax and semantics in addition to morphology.

## 文法の動的体系性を探る(1):文法の多重性と分散性

2017~2019年度 参加研究者数19名

代表者:中山 俊秀(AA研)

本研究は、一言語内に含まれる構造規則や文法パターンの多重性(多様な形式の併存)と分散性(局所的規則性)に焦点を当てる。従来の文法研究では、文法を一つの統一的な規則体系として捉えてきたが、実際の言語使用を見ると、構造パターンは使用環境によって大きく異なる。そこで本研究では、一言語の文法に内包されるパラツキが発音、語彙、形態法、統語法、文法変化など幅広い範囲の構造的規則に及び、その分布にも規則性が見いだせることを確認しつつ、内的多様性を本質的性質としてもつ新しい文法観・理論的枠組みの構築を目指す。

## マレー語方言の変異の研究

2017~2019年度 参加研究者数12名

代表者: 内海 敦子(明星大学)

マレー語の変種は3億人近い話者人口を持ち、マレーシア、インドネシア、ブルネイで国家語として規範を持つと同時に各地で第一言語・第二言語として使用され、それぞれの地域の民族語と併用されることも多く、変化に富んでいる。本課題は、音韻・形態的特徴の変異からマレー語各方言の歴史的分岐の過程を解明し、民族語として発達してきた変種と通商用ピジンからクレオール化した変種の分布を明確化する。また各地の変異を一覧できるオンライン地図を作成し公開し、急激な変化を続けるマレー語の姿を記述することの重要性を示していく。

## アイヌ語現地調査資料のアーカイブズ構築にかんする学際的研究

2018~2020年度 参加研究者数12名

代表者: 奥田 統己(札幌学院大学)

これまでの研究者の残した資料をアーカイブズ化することは、いわゆる危機言語の研究において、言語研究そのもののためだけでなく言語共同体による自言語の維持活動のためにも、ますます重要な使命となっています。なすべき作業は幅広く、さまざまな媒体を保存・複製することから、資料の記述を進めること、資料相互の関係を再構築すること、整理した資料を公刊すること、現地との関係を維持することなどを含みます。本プロジェクトは、アイヌ語に具体的な焦点をあてながら、こうした「研究者アーカイブズ」にかんする問題の所在を明らかにし、できるだけの解決策をみいだすことを目的としています。

# Exploration into Dynamicity of Grammar (1): Multiplicity and Distributedness in Grammar

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 19 Coordinator: NAKAYAMA, Toshihide (ILCAA)

This project examines the reality and the nature of structural diversity within a grammatical system and considers the implications of this internal multiplicity for the general theory of grammar. Grammar is commonly assumed to take shape as an integrated system of general patterns. This integrated view has been serving as a dominant metaphor in our approach to grammar. Thus, the question of contextual variation has almost never been given serious treatment in the theoretical study of the grammatical system. The observed variations have typically been considered to be superficial, peripheral, and unessential phenomena that do not have any relevance to how the system of grammar is built. This project questions this integrated view and explores an alternative view of grammar where grammar is thought to consist of multiple overlapping but separate systems. According to this view, the observed structural variations are direct reflections of multiplicity in grammar. We will explore this multiplicity in grammar by examining two different kinds of contextual variations: (1) variations with respect to major structural principles including word order and grammatical markings and (2) subregularities found in the system (i.e., patterns and regularities that are local to a particular genre or context).

## A Research on Varieties of Malayic Languages

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 12 Coordinator: UTSUMI, Atsuko (Meisei University)

The Malay language is spoken by nearly 300 million people in several countries. It is the national language of Malaysia, Indonesia, and Brunei and is treated as one of the official languages of Singapore. It is spoken as a first or second language in places as far afield as Sri Lanka and Thailand. It is rich in variety as it has been influenced by other ethnic languages in multiglossic societies. This workshop aims to study the historical branching of Malay variants through their phonological/morphological features. The workshop also aims to clarify the geological distribution of the Malay language spoken by ethnic Malays and that of creolized Bazaar Malay. Varieties of each feature will be shown on online maps. The features include a basic lexicon and functional words, such as the pronominal system, aspect particles, negation words, and address terms. Through a survey, the importance of describing aspects of Malay variants that undergo radical changes will be demonstrated.

# Archiving Fieldwork Materials of the Ainu Language: An Interdisciplinary Research

Project term: Apr 2018–Mar 2021; Number of participants: 12 Coordinator: OKUDA, Osami (Sapporo Gakuin University)

While recording new material through fieldwork remains important for linguistics, archiving the material of former researchers is becoming an increasingly important task for research on so-called endangered languages, not only for the research itself but also for the language-maintenance activities of the language communities. Tasks in such archiving projects vary widely: duplication and preservation of various types of media; description and documentation of linguistic/ethnographic materials; reconstruction of the relationship among materials and documents, e.g., tape recordings, photographs, and field notes; publishing properly documented materials for both specialists and learners; and maintaining relationships with consultants and their relatives. This research project, focusing on Ainu, the language of the indigenous people of northern Japan, aims to reinterpret fieldwork materials recorded by a researcher over the course of a 50-plus-year period through a three-year discussion of the problems and solutions in the process of archiving such materials: "Researcher Archives".

## スワヒリ語諸変種にみられる多様性とダイナミズムへのアプローチ

2018~2020年度 参加研究者数18名

代表者:品川 大輔(AA研)

本研究課題は、東アフリカの広域共通語であるスワヒリ語の主に現代的な諸変種に、言語学を中心としたディシプリン横断的なアプローチから迫り、その地理的また歴史的な多様性創出のダイナミズムを明らかにしようとするものである。日本におけるスワヒリ語研究の蓄積に、バントゥ諸語類型論、言語実践に着目した多言語状況研究という現代アフリカ言語学の世界的潮流を融合し、スワヒリ語動態研究のための新たな研究枠組みを構築する。

## モンゴル諸語における言語変容一外的要因と内的要因一

2018~2020年度 参加研究者数19名

代表者:山越 康裕(AA研)

本研究課題では、内陸アジア地域に分布するモンゴル語族の諸言語を対象に、共時的多様性と通時的変化の両面の実態を把握し、そうした多様性や変化が内的要因によるものなのか、近隣諸言語との接触などの外的要因によるものなのかを探る。具体的には次の2点に焦点をあてた活動をおこなう。1) 名詞形態論、動詞の形態統語論、音韻体系、借用といったトピックについての語族内および近隣諸言語間の類型論的研究。2) 対象言語の一次資料を集積したデータベースの拡充。

# An Inter-disciplinary Approach to the Diversity and Dynamism of Swahili Varieties

Project term: Apr 2018—Mar 2021; Number of participants: 18 Coordinator: SHINAGAWA, Daisuke (ILCAA)

This project aims to investigate the modern (and historical) varieties of Swahili as one of Africa's major lingua-francas spoken in vast areas of East Africa and to approach the dynamism of its geographical and historical diversification through an interdisciplinary approach consisting mainly of linguistics and social anthropology. Based on the tradition of linguistic study of Swahili, we will establish a novel research platform of Swahili variation study by integrating currently developed frameworks such as intra-Bantu microparametric typology and practice-based approach to multilingual situations in urban Africa.

# Synchrony and Diachrony of Mongolic Languages-Internal and External Factors

Project term: Apr 2018–Mar 2021; Number of participants: 19 Coordinator: YAMAKOSHI, Yasuhiro (ILCAA)

This project aims to identify both the synchronic diversity and diachronic changes among Mongolic languages, which are widely spoken in inner Eurasia. We can find two factors of diversity among the languages: One is internal change, such as autonomous sound changes; the other is external influence, such as borrowing vocabulary or grammatical features from neighboring languages. To explore these factors, we focus on accomplishing the following two research activities: 1. Conducting a typological study of Mongolic languages (i.e., their microvariation) and neighboring languages, especially focusing on nominal and verbal morphology, phonology, syntactic features, borrowing, etc.; 2. Creating a database that integrates primary sources of Mongolic languages.

## ■人類学系

# 東・東南アジアの越境する子どもたちートランスナショナル家族の子どもをめぐる文化・アイデンティティとローカル社会-

2016~2018年度 参加研究者数10名

代表者:石井 香世子(立教大学)

共同研究第1フェーズ(2010~12年度)では結婚移住について研究し、結婚移住をトランスナショナル世帯において長期的なライフステージの変化に伴って繰り返される、反復・循環する多様な移住現象として描き直す意義を提唱するに至った。その過程で、「越境する子どもたち(単に身体的な越境移動のみでなく、言語・文化やアイデンティティを"行き来"する日常を送る子どもたち)」の問題が次ステップの焦点として浮かびあがった。これまで人身売買や強制労働の文脈で議論されることの多かった子どもの越境移住について、①家族のライフステージの変化に伴い越境移住する子ども、②親の離婚に伴い親の母国へ「戻る」子ども、③親の滞在ビザを保証するため国籍保有国に「帰る」子ども、④親の再婚に伴い海外養子縁組をして移住する子ども等に関し、言語・文化・社会・経済・法的な立場と、それが成人後の彼らの生活に及ぼす影響に関する研究事例が提供されることが期待される。

# Anthropology

# Child Migration in East/Southeast Asia: The Culture and Identity of Children Raised in a Transnational Household

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 10 Coordinator: ISHII, Kayoko (Rikkyo University)

In the first phase of our research, we analyzed marriage migration as part of an ILCAA joint research project from 2010 to 2012 AY. The results recommended that marriage migration should be analyzed in terms of diversity in the migration trajectories of transnational families. The trajectories are sometimes repeated, circulated, and extended. In this process, the topic of transborder children — children who not only experience or repeat physical transborder migration but also travel between and return to multiple languages, cultures, and identities - was identified as the topic for the second phase of the research. Child migration has been previously analyzed in terms of human trafficking and forced labor. In contrast, this research project focuses on the following: (1) child migration as a result of a life-stage change, (2) child-return migration subsequent to the parents' transborder divorce, (3) child migrants returning to the country of their nationality to secure their parents' visa status(es), and (4) child migration after being adopted by a foreign parent upon their parents' transborder remarriage. This research project will present empirical data on child migrants' language, culture, socioeconomic status, and legal status, as well as how the migration affects their lives.

# 「わざ」の人類学的研究-技術、身体、環境(「もの」の人類学的研究(3))

2017~2019年度 参加研究者数17名

代表者:床呂 郁哉(AA研)

本研究課題は各地における「わざ」(広義の技術・技芸)に焦点を当て、それを新たな視点から人類学的に再検討することを目的としている。現在、いわゆる地球環境問題やハザード、東日本大震災における原発事故等に端的に示されるように、通念的で西欧近代的な技術観の持つ限界やリスクが指摘されている。こうした状況に鑑み、本研究課題では、世界各地における技術の諸相の実態を人類学的視点から比較検討する作業を通じて、旧来の通念的な技術観を超える新たな多元的な技術観の構築を試みるものである。

## 東南アジアのイスラームと文化多様性に関する学際的研究(第三期) 一紛争と共存のダイナミクス

2017~2019年度 参加研究者数27名

代表者:富沢 寿勇(静岡県立大学)

本研究は「東南アジアのイスラームと文化多様性に関する学際的研究 (第二期)」の後継プロジェクトとして、東南アジアのイスラーム圏における紛争と平和的共存の動態について各地のフィールドでの臨地研究を踏まえて比較検討していくことを目的としている。この目的のため本研究では、東南アジアのイスラーム圏における宗教的、民族的分極化に伴う一方での紛争や緊張と、他方ではそうした多文化状況下における平和的共存という両極の現象に注目して国や地域・時代ごとの細かな状況にも目を配りながら比較検討していく。

## ダイナミズムとしての生一情動・思考・アートの方法論的接合

2017~2019年度 参加研究者数17名

代表者: 西井 凉子(AA研)

本研究では、人類学における「存在論的転回」以降、認識論と存在論の区別自体が崩れる地平で、従来の知のあり方が通用しなくなった次元において、人類学が基本概念としてきた全体性を措定する「文化」や「社会」に替え、生のアクチュアリティに接近する新たな方法論を、人類学、認知科学、哲学、芸術など様々な方法論を接合して追求する。それは、取りも直さず私たちが「生きている現実」として把握しているもの、目に見え体験されるものの水面下での異質で複雑な内在的な力=情動の流れの絡まり合いを「ダイナミズムとしての生」として捉えなおし、思考することである。

# Anthropological Study of "Waza": Technology, Body, Risk/Hazard (Anthropological Study of Things (3))

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 17 Coordinator: TOKORO, Ikuya (ILCAA)

Recently, the risks and limitations related to the modern western understanding of technologies have become clearly visible in the various challenges and problems related to technology and its negative consequences, such as environmental and other issue. In light of these issues, this project will re-examine various local technological practices from comparative- and anthropological perspectives. This project is a continuation of the ILCAA project "The Anthropological Study of Things (the second term)": AY 2014–2016. The previous project studied the relationship between humans and non-human entities artifacts, artificial objects, natural things, animals, etc.) in different socio-cultural settings. In the third part of this project, we continue anthropological (ethnographical) study of various technological aspects of the relationship between humans and non-human entities and the study's implications for culture, society, and technology in different socio-cultural settings around the world, particularly in Asia and Africa.

# Multi-disciplinary Study on Islam and Cultural Diversity in Southeast Asia (the 3rd Term): Dynamics of Conflict and Co-existence

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 27 Coordinator: TOMIZAWA, Hisao (University of Shizuoka)

The main purpose of this project is to make a comparative study based on fieldwork on the dynamics of conflict and co-existence in inter- and intra-religious/ethnic relationships in Southeast Asian countries. There are such areas as the southern Philippines where the residents are suffering the decades-long ethno-religious conflict, while, on the other end of the spectrum, a relatively peaceful co-existence of different ethnic and religious populations is discerned in Malaysia and Singapore. We re-examine the socio-cultural, historical backgrounds and political environments leading to such differing outcomes of inter- or intraethno-religious contacts in comparative perspective. So, we have organized researchers from different disciplinary backgrounds, such as anthropology, history, political science, area studies and Islamic studies. We plan to hold various workshops and/or conferences in the Kota Kinabalu Liaison Office (KKLO) in Malaysia.

# Life as Dynamism: in Search of a Methodological Connection between Affect, Thinking, and Art

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 17 Coordinator: NISHII, Ryoko (ILCAA)

Since the end of 20th century and into the 21st century, the "ontological turn," which shifted the focus from questions of knowledge and epistemology towards those of ontology, has impacted anthropology. This joint research project transcends conventional knowledge, collapses the divisions between epistemology and ontology, and explores new approaches to the actuality of life by connecting methodologies from various disciplines including anthropology, cognitive science, philosophy, and art. In philosophy, dynamism is "the system, theory, or doctrine which seeks to explain the phenomena of the universe by some immanent force or energy." The concept of "life as dynamism" is thus applied to "the immanent force of life"; it affects the undercurrent in experience or reality.

## 社会性の起原:ホミニゼーションをめぐって

2018~2020年度 参加研究者数23名

代表者:河合 香吏(AA研)

ヒトは認知能力と社会性を高度に進化させた生物種である。系統的に 近縁のサルや類人猿との比較研究が急速に進み、認知能力については 進化心理学や比較認知科学等の主として実験室における研究が大きな 成果をあげている。本共同研究課題ではヒトの社会性の起原に人類学、 霊長類学などフィールドデータに基づく経験科学の立場から接近し、認知 能力に関する知見とも併せて、ホミニゼーション(ヒト化)という人類進化史 上、画期的な出来事の総合的理解を目指す。

## 『プレザンス・アフリケーヌ」研究(2)テキスト・思想・運動

2018~2020年度 参加研究者数16名

代表者:中村 隆之(早稲田大学)

本研究では1947年に公刊された黒人文化総合誌『プレザンス・アフリケース(以下、PA)』を扱う。同誌の再読を通じて、20世紀半ばに世界の黒人知識人が生みだした思想・運動を再評価し、これを手掛かりとして、冷戦崩壊後の現代における政治と文化の新たな関係の構想を目指す。第二期では、複数言語からなる関連テキストの組織的読解、ネグリチュード等の思想群の多角的精察、世界的な黒人運動との史的連関の解明を進める。

## 南アジアにおけるムスリム社会の民族誌的研究

2018~2020年度 参加研究者数13名

代表者:外川 昌彦(AA研)

本共同研究課題は、南アジアの文化人類学的研究における民族誌的研究の成果について、英領期にさかのぼる多様な民族誌的営為を検証し、また、1950年代以降に本格化する長期的な村落調査に基づく人類学的研究の成果を振り返り、その後の多様な人類学的研究の展開や関連領域に示唆を与える民族誌的研究の可能性を展望し、その今日的な意味を検証する。第一期は、ムスリム社会の民族誌的研究に焦点を置き、特にAA研の故原忠彦教授(1934-1990)のムスリム社会の民族誌を取り上げて、学際的な観点からその意義を検証する。

# The Origin of Human Sociality: Towards New Perspectives on Hominization

Project term: Apr 2018–Mar 2021; Number of participants: 23 Coordinator: KAWAI, Kaori (ILCAA)

Homo sapiens is the only species with highly evolved cognitive ability and sociality. In recent years, researchers have made rapid advances in studies of monkeys and apes, which have a close genetic relation to humans. In particular, laboratory research into cognitive abilities from the perspectives of evolutionary psychology and comparative cognitive science has achieved significant results. In this joint research project, we approach the origin of human sociality from an empirical perspective based on field data from such disciplines as anthropology (mainly social/cultural anthropology and ecological anthropology) and primatology (mainly wild primate ecology and wild primate sociology). We aim to achieve a comprehensive understanding of hominization — the epoch-making event in the history of human evolution — in addition to the latest knowledge about cognitive ability.

## A Study of Présence Africaine: Text, Thought, and Movement

Project term: Apr 2018—Mar 2021; Number of participants: 23 Coordinator: NAKAMURA, Takayuki (Waseda University)

Our research project deals with the black literary and cultural journal *Présence Africaine*, first published in 1947. By re-examining selected issues, the project attempts to shed new light on black thought and political movements of the mid-20th century, thereby attempting to explore the changing relations between politics and culture in the increasingly globalized world of the post-Cold War era. To achieve this aim, the project will consist of collective reading of texts published in the journal and written in a variety of languages, reflection on current black thoughts such as négritude from different angles, and research on the journal's connection with international black movements.

## **Ethnographic Studies of Muslim Society in South Asia**

Project term: Apr 2018–Mar 2021; Number of participants: 13 Coordinator: TOGAWA, Masahiko (ILCAA)

This joint research project aims to reconsider developments in the theory and methodology of ethnographic studies of South Asian anthropology since the British colonial period, and tries to advance our views and understanding of the cultures and societies of South Asia by reflecting on the various ethnographic works on village societies since the 1950s, and acknowledge its importance and relevance to various fields of South Asian studies for a better understanding of current issues.

The first phase, entitled Ethnographic Studies of Muslim Society in South Asia, will reconsider ethnographic works about Muslim societies, in particular by revisiting an ethnography written by the late Japanese anthropologist Tadahiko Hara (1934–1990), a former professor at the Institute of Languages and Cultures of Asia and Africa at the Tokyo University of Foreign Studies, who conducted fieldwork in a Muslim village in East Pakistan (present-day Bangladesh), and submitted his PhD thesis to Australian National University in 1967. Revisiting his ethnography after 50 years will enable us to examine the various continuities and changes of rural society in Bengal as well as to review the developments of anthropological perspectives of ethnographic studies.

## ■ 歴史学·地域研究系

## アフリカ農業・農村社会史の再構築:在来農業革命の視点から

2016~2018年度 参加研究者数19名

代表者:鶴田格(近畿大学)

本研究は、サハラ以南のアフリカにおける近現代の農業史ならびに農村 社会史を「農業革命」(作物や農法の大きな変化とそれに連動した社会変 化)という視点から再検討しようとするものである。アフリカ農民が内発的に 実践してきた「在来農業革命」(P. Richards)の諸特徴を明らかにするととも に、近年の農業近代化すなわち「緑の革命 |がアフリカ農村の現場でどの ような矛盾を生み出しているのかをアフリカ以外の地域と比較しながら検討 し、それを踏まえて今後のアフリカ農業開発のあるべき方向性を探る。

## イスラームに基づく経済活動・行為(第二期)

2016~2018年度 参加研究者数15名

代表者:福島 康博(AA研フェロー)

本研究課題は、イスラーム金融やハラール産業、ツーリズムなど近年注目 を集めているイスラームに基づく産業とその商品・サービス、およびこれらに 対するムスリムの生産や消費に着目し、人類学、地域研究、経営学、観光 学など複数のディシプリン、および東・東南・南アジア、中東、北アフリカなど 複数の地域を対象とする研究者による共同研究を通じて、これらの現象の 現代的な音味を明らかにすることを目的とする。

## 近世南アジアの文化と社会:文学・宗教テクストの通言語的比較分析

2016~2018年度 参加研究者数17名

代表者:太田 信宏(AA研)

本課題は、イギリス植民地支配期に直接的に先行する1500年頃から 1800年頃(「近世期」)の南アジアの歴史を、文化的側面に焦点をあてて 再考することを目的とする。南アジア各地において異なる言語で作成された 文学作品や宗教文献などを、比較とつながりの視点をふまえて分析し、この 時代を特徴付ける文化・思想的傾向の把握につとめるとともに、政治的領 域を跨ぎ、宗教・言語・地域の違いを超えて広がっていたであろう当時の文 化的なつながりのあり方について考察を深める。

## ジャワ語テキストにみるジャワの宗教変容(2) ジャワのイスラーム化再考

2016~2018年度 参加研究者数12名

代表者: 菅原 由美(大阪大学)

ジャワにおけるイスラーム化は14世紀頃に始まり、それ以降現代まで漸進 的に浸透した。これまでジャワのイスラーム化はスーフィーズムの広まりによっ て進んだと説明されてきたが、実際には史料的限界等の理由からこれまで 十分には議論されてはこなかった。仏教・ヒンドゥー教王国の歴史が古く、 その文化が深く根付いていたジャワで、なぜどのようにしてイスラーム化が 起こったのかを、16~19世紀のジャワ語文書に基づいて、分析することを 本研究の目的とする。本研究に先立つAA研共同利用・共同研究課題「ジ ャワ語テキストにみるジャワの宗教変容」(2013~2015年度)により、これま で十分に活用されてこなかったジャワ語史料の整理、ウェブ上で共有可能 なコンコーダンスの作成が進み、またジャワ語文書を利用する海外の研究者

## ■ History / Area Studies

## Rethinking the History of Agriculture and Rural Societies in Africa: From the Viewpoint of Indigenous Agricultural Revolution

Project term: Apr 2016-Mar 2019; Number of participants: 19 Coordinator: TSURUTA, Tadasu (Kindai University)

In sub-Saharan Africa, policies aiming at agricultural modernization have so far been unsuccessful. African agriculture, however, has not simply stagnated but undergone several drastic changes since the colonial era up to the present day of globalization. In order to adapt to the changing environment, African peasant farmers have made countless agricultural innovations, based on their copious knowledge of local agro-ecology. Paul Richards called this grassroots innovation "indigenous agricultural revolution," thereby suggesting an African way of agricultural development as an alternative to the Green Revolution, which is characterized by its top-down approach and one-size-fits-all application of the scientific method. Based on Richard's thought-provoking argument, this research project will examine the history of agriculture and rural societies in modern Africa from the viewpoint of indigenous agricultural revolution, in order to gain insight into sustainable agricultural development in future Africa.

## **Economic Activities and Behaviors Based on Islam (the Second** Term)

Project term: Apr 2016-Mar 2019; Number of participants: 15 Coordinator: FUKUSHIMA, Yasuhiro (Research Fellow, ILCAA)

This project intends to clarify the contemporary meaning of commodities and services based on Islam (e.g., Islamic finance, the halal industry, and Muslim friendly tourism) and the production and consumption of them by Muslims through the joint research by researchers, from the academic backgrounds of cultural anthropology, area studies, management science and tourism studies, by studying regions in the Middle East; North Africa; and South, Southeast, and Central Asia.

## Culture and Society in Early Modern South Asia: Cross-Linguistic **Comparative Studies of Literary and Religious Texts**

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 17 Coordinator: OTA, Nobuhiro (ILCAA)

This project aims to reconsider the cultural history of South Asia from the 16th to the 18th century (recently called the "early modern" period). By making comparisons and finding connections between literary and religious texts composed in different languages at different places in South Asia, this project attempts to grasp the characteristics of the early modern South Asian cultures, and will arrive at a new understanding of the cultural networks that may have extended pan-regionally.

## Transformation of Religion as Reflected in Javanese Texts (2): Rethinking the Process of Islamization

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 12 Coordinator: SUGAHARA, Yumi (Osaka University)

In 2013, a three-year project was started, entitled "Transformation of Religion as Reflected in Javanese Texts." Several activities have been undertaken since then. One of the first activities was to produce a list of published Javanese texts and documents never fully used for historical research. A next step, still underway, is to make a Javanese concordance on the basis of these texts that will be made accessible on the website. In February 2015, an international symposium was held in Tokyo on the subject of the project, covering the religious transformation or transformations that occurred in Java in the ninth to nineteenth centuries. We have now entered the second term of the project. In this term, we will focus on the process of Islamization in Java. Java has been gradually との国際シンボジウムを開催し、上記テーマについて様々な時代の史料から発表が行われた。しかし、9~19世紀の宗教変容をすべてカバーすることは難しく、時代間の比較も容易ではなかった。そのため、ジャワ語文書プロジェクトの第2期目となる本研究では、ジャワ語の文書が比較的豊富な16~19世紀のジャワのイスラーム化に焦点を当てる。古ジャワ語と現代ジャワ語の両方の文書分析をおこなうと同時に、東南アジアのイスラーム化と深い関係にあると考えられながら、比較分析がおこなわれてこなかった南アジアのイスラーム化との比較をとおして、上記課題に取り組む。また、碑文や遺構などの史資料との比較分析もおこなう。

Islamized since the 14th century. It is assumed that the process was made easy by the spread of Sufism, but adequate discussion on this topic is lacking because of the limited availability of historical sources. The purpose of the present project is to discuss how Islamization occurred after Java went through a long history of Buddhist and Hindu kingdoms, by analyzing Javanese documents written during the 16th to 19th centuries and by making comparisons with Islamization in South Asia.

## 中東社会における宗教宗派的・政治社会的少数派に関する研究

2016~2018年度 参加研究者数11名

代表者:近藤 洋平(東京大学)

本共同研究課題は、中東地域に暮らす人びとのうち、特に宗教宗派的・政治社会的少数派を取り上げるものである。各少数派の動向を、歴史学・思想史的手法および政治学・社会学的手法等を利用して考察する。そして得られた情報から同地域における人びとの対立と共存の歴史を推論し、現代中東社会の実態を見極めるとともに、あわせて、同地域に暮らす人びとの平和的共存の在り方について提言することを目的とする。

## エチオピア・ジンマ王国伝来イスラーム祈祷集研究

2017~2018年度 参加研究者数7名

代表者:石川 博樹(AA研)

アフリカ北東部のエチオピアはキリスト教信仰で有名であるが、同国ではイスラームも重要である。エチオピア南西部で最も早くイスラームを受容したのはジンマ王国であった。AA研では、1880年代後半に同王国を訪れたフランス人ボレリがヨーロッパに持ち帰ったイスラーム祈祷集を入手した。本課題の第1の目的は、本史料の内容を解明することである。そしてその結果と、エチオピア南西部におけるイスラームに関する情報を組み合わせて検討することにより、本史料の史料的価値を明らかにすることを第2の目的とする。

## オスマン文書史料の基礎的研究

2017~2019年度 参加研究者数15名

代表者: 髙松 洋一(AA研)

オスマン朝は近世から近代にかけて、アジア・アフリカ・ヨーロッパにまたがる広大な版図を支配し、膨大な量の文書史料を今日まで伝えた。これら文書史料はオスマン朝が支配領域にとどまらず、周辺地域の歴史を研究する上でも必須の史料である。オスマン朝の残した多種多様な文書史料の様式・機能の全容を把握し、イスラーム圏の他地域の文書との比較をも通じてその特質を明らかにしつつ、若手研究者の育成に資する基盤を形成することが本課題の目的である。

# Studies on Religious and Politico-Social Minority Groups in Middle Eastern Societies

Project term: Apr 2016–Mar 2019; Number of participants: 11 Coordinator: KONDO, Yohei (The University of Tokyo)

The project covers religious and politico-social minority groups in Middle Eastern societies. It consists of two studies: one on religious minorities in Middle Eastern societies and one on politico-social minorities. The individual joint researchers will investigate topics consistent with the project aims, employing their specialized disciplines, such as history, sociology, and anthropology.

# Study on an Islamic Prayer Book from the Kingdom of Jimma in Ethiopia

Project term: Apr 2017–Mar 2019; Number of participants: 7 Coordinator: ISHIKAWA, Hiroki (ILCAA)

Islam has a large presence in North Africa and in numerous regions in sub-Saharan Africa. It is also widely practiced in the eastern and southwestern regions of Ethiopia, situated in the northeast of sub-Saharan Africa and famous for its ancient Christianity. The Kingdom of Jimma, founded by the Oromo, was the first kingdom to convert to Islam in southwestern Ethiopia. ILCAA has obtained an Islamic prayer book made in the Kingdom of Jimma, possessed by J. Borelli, a French explorer who visited this kingdom in the latter half of the 1880s. This project will examine this Islamic prayer book and show its historical significance, exploring records of Islam in the Kingdom of Jimma and southwestern Ethiopia. This project will be an important case study for the process of Islamization in the inland areas of Ethiopia, and other parts of Africa.

## **Fundamental Study on Ottoman Documents and Archives**

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 15 Coordinator: TAKAMATSU, Yoichi (ILCAA)

The Ottoman Empire, having ruled the vast territories spreading over West Asia, South-East Europe, and North Africa, had developed a highly complicated bureaucratic system. It bequeathed a large number of documents, mainly written in Turkish with an Arabic script, as can be seen today in the Prime Ministry Ottoman Archives, the Topkapı Sarayı Museum in Istanbul, and the SS. Cyril and Methodius National Library in Sofia. These documents are crucial for the historical study not only of the Ottoman Empire but also of the surrounding world. The project aims to obtain an understanding of the morphology and functions of various types of Ottoman documents, such as emr-i şerif, berat, hatt-ı hümayun, telhis, irade-i şerif, mektub, kaime, hulasa, arzuhal, mahzar, mazbata, hüccet, ilam, fetva, vakfiye, and tezkires, and compares them with similar documents issued in other Muslim states. The results of the project are also expected to train young researchers through the annual "Seminars of Ottoman palaeography and diplomatics."

## 簡牘学から日本東洋学の復活の道を探る一中国古代簡牘の横断領域的研究(3) 2017~2019年度 参加研究者数13名

代表者:陶安 あんど(明治大学)

日本東洋学の衰退が叫ばれて久しいが、本研究は、輪読形式の研究会が緻密な史料考証を特徴とする日本の東洋学を基礎づけたという認識に立つ。中国古代簡牘という、様々な意味で正確な解読が困難な秦漢時代の基礎史料について、異分野の専門家が共同講読を行う予定であるが、近年大学が専任教員の削減と教育環境の悪化、そして大学院生の減少という悪循環に陥り研究室単位の史料講読に大きな限界が生じている中、大学院生や若手研究者にできるだけ広く参加を呼び掛けて、ビデオ会議システムの活用や史料講読研修の実施などを通じて、研究室単位の研究会に代わるネットワーク型の史料輪読会を構築し、簡牘学から東洋学の復活を図る道を探る。なお、講読は、中国古代簡牘の横断領域的研究(2)に続けて、里耶秦簡や肩水金関漢簡等、秦漢時代の文書・簿籍簡牘を主要な対象とする。

# イスラーム聖者廟の財産管理に関する史料学的研究: イラン・サファヴィー朝祖廟を事例として

2018~2020年度 参加研究者数11名

代表者:渡部 良子(東京大学)

西アジア・中央アジアのムスリム社会において、聖者廟は宗教的、時に政治的な影響力を行使し、大きな富を蓄積して、社会・文化・経済の中心としての重要な役割を担った。聖者廟の活動を支えた財政基盤は、どのように形成・運営されたのか。本研究課題は、近世イランのシーア派王朝サファヴィー朝(1501-1736)の祖廟として発展したサファヴィー教団聖者廟の財産管理を、寄進地記録Sarih al-Milkの総合的な研究を通し明らかにする。寄進地記録に収録された多数の法・財務関連文書・帳簿の種類・機能・形式とその時代的変遷に焦点を当て、他地域の聖者廟・宗教施設の財産管理史料との比較も通して、聖者廟の財産維持管理を支えた前近代イスラーム社会の政治・法・経済制度の発展・変容の諸相を明らかにすることを目指す。

## ■ 外国人客員共同研究型

「アジア・アフリカの言語文化に関する国際的研究拠点」の活動の一環として、外国人(客員)研究員がAA研に一定期間滞在して、所員とともに行う共同利用・共同研究課題です。

## 現代インドネシア語における文法と社会行動の関係

2017年11月1日~2018年6月30日

代表者:EWING, Michael Carter 受入教員:中山 俊秀

本研究では、インドネシア語の中に見られる多様なタイプの文法現象について、そうした異なった文法の組織のされ方が話者の間のやり取りや社会的行為の中からどのように形成されてくるのかを、自然談話コーパスに基づき探求する。

# The New Boundary-crossing Approach on Ancient Chinese Slip and Tablet Documents (3): Rediscovering the Japanese Tradition of Oriental Studies

Project term: Apr 2017–Mar 2020; Number of participants: 13 Coordinator: HAFNER (SUEYASU), Arnd Helmut (Meiji University)

The Japanese tradition of Oriental studies has been characterized by its emphasis on joint reading and interpretation of historical source materials. Since university study rooms were the main reading forum, the recent deterioration of research environment and educational facilities at Japanese universities and the accompanying rapid decrease in the number of graduate students in the humanities have had a devastating effect on the foundation of Japanese Oriental studies. Regional universities in particular encounter great difficulties in maintaining traditional reading circles. The third round of the boundary-crossing approach on Ancient Chinese Slip and Tablet Documents is intended to build up a new interuniversity source-reading platform by utilizing television conference technology and conducting dedicated workshops for graduate students and junior researchers. Our joint source reading continues to focus on administrative documents written on wood tablets excavated from Live, Jianshuijinguan and other Ch'in and Han sites.

# Archival Study on Fiscal Administration of Holy Shrines in Muslim Societies: The Case of the Safavid Shrine in Iran

Project term: Apr 2018–Mar 2021; Number of participants: 11 Coordinator: WATABE, Ryoko (The University of Tokyo)

In Muslim societies of West and Central Asia, mausoleums of Islamic saints exercised religious and sometimes political power, accumulated great wealth, and played an important role as social, cultural, and economic centers. How did they establish and manage their financial foundations to maintain their social and cultural activities? This research project aims to clarify the method of property management of the mausoleum of Shaykh Safi al-Din (the founder of the Safavid Sufi order), which developed as the state shrine of the Safavid dynasty (1501-1736) in early modern Iran, through a comprehensive analysis of Sarih al-Milk (the mausoleum's records of donated lands and property). Focusing on the types, functions, and styles of legal and financial documents and books recorded in Sarih al-Milk, tracing their changes through time, and comparing them with historical materials of other regions and periods, this project examines the development and change of political, legal, and economic systems that supported the property management of saint mausoleums in medieval and early modern Muslim societies.

## Joint Research Projects with Visiting Scholars

As part of our activities as an international research center for languages and cultures of Asia and Africa, ILCAA invites visiting scholars to carry out joint-research projects in collaboration with staff members.

## Social Action and the Grammar(s) of Contemporary Indonesian

Project term: Nov 2017-Jun 2018

Coordinator: EWING, Michael Carter; Research collaborator:

NAKAYAMA, Toshihide

In this project I will explore the phenomenon of different types of grammar within Indonesian. Rather than viewing these a separate grammatical systems, I see them as differing modes of grammatical organisation and arising from constellations of differing modes of interaction and the various social actions that language users engage in, and integrated in complex ways. I will investigate how language users deploy these different modes of grammatical organisation and what motivates the use of these different modes, by exploring their use in a corpus of naturally occurring Indonesian language.

## 持続可能な言語・文化の再活性化に向けた言語ドキュメンテーションと 若年層の社会参加

2018年1月1日~2018年7月15日

代表者:SURARATDECHA, Sumittra 受入教員:中山 俊秀

本研究は、宮古島・池間(沖縄)と黒タイ(ペチャブリ、タイ)の2つのコミュニティーにおける言語ドキュメンテーションおよび若年層の社会参加に関する理論的探求をめざす。アクションリサーチの形をとるこの研究では、コミュニティー内での社会的意味づけがされる会話形態、談話、イベントなどの記録を行う。

# トルキスタンからイスタンブルへ一自由を求めて:20世紀初頭の中央アジアにおける政治運動・知識人運動の比較研究

2018年4月1日~2018年7月31日

代表者: ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich

受入教員:野田仁

近代主義者の中でも傑出した人物であり、近代主義的な視野と課題を開拓したトルキスタンの指導的な知識人とは、すなわちアブドゥラウフ・フィラト(1886–1938年)である。彼は、20年にわたり、まず、制限的・保守主義的なイスラーム思想および現地のムスリム・エリートの実践と彼自身がみなしたものに対して、のちには、新しいソビエト体制下における厳格な教条主義に対して、闘争を行ったのである。本課題は、フィトラトが自由の概念にどのように貢献したかを、彼の思想の変化を追うことで研究しようとするものである。その変化とは、20世紀初頭のトルキスタンにおける反植民地主義的な思想の発展および知識人全体の転回の中でのイスラーム主義から無神論への変化である。本研究により、近年のイスラーム研究において十分な注意を払われていなかった中央アジアにおける思想史への新しいまなざしを獲得しうるだろう。

## 青海チベットの半農半牧民の言語・文化の研究

2018年10月1日~2019年3月31日

代表者:拉先加 受入教員:星 泉

本研究は、青海チベットの半農半牧地域に関する民族学的・言語学的な研究をチベットと日本の研究者が共同で実施することを目的とする。

## 対象の指示と文法化:アジアと太平洋の言語のコーパスに基づく研究 2018年10月1日~2019年3月31日

代表者:SCHNELL, Stefan 受入教員:塩原 朝子

このプロジェクトは様々な言語の談話において話者が事物を指示する方法を扱うものである。オーストロネシア諸語のうちインドネシアと南太平洋地域で話されているいくつかの言語と、チベット・ビルマ諸語のうちビルマで話されているいくつかの言語の談話データを考察対象とし、指示対象の談話への導入とそのトラッキングという二つの操作について、文法システムの発達について機能主義の観点からなされてきた説明と関連付けながら検討する。

# Language Documentation and Youth Participation in Sustainable Language and Culture Reclamation Development

Project term: Jan 2018-Jul 2018

Coordinator: SURARATDECHA, Sumittra; Research

collaborator: NAKAYAMA, Toshihide

This pilot action research project focuses on theoretical study of language documentation and youth participation in reclamation activities in two research sites; Ikema-Miyako (Okinawa, Japan) and Black Tai (Petchburi, Thailand). Ethnographic interviews will be conducted to elicit in-depth information about language and culture activities in Ikema-Miyako community. This, combined with comparable information from Black Tai community that has been already collected, will form a foundation for the proposed research. With informed consent, recordings of locally salient forms of conversational exchange, discourses and cultural events with expanded metadata will be produced and analyzed.

# From Turkestan to Istanbul, in Seeking the Freedom: Comparative Studies of Political and Intellectual Trends in Early 20th-Century Central Asia)

Project term: Apr 2018-Jul 2018

Coordinator: ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich;

Research collaborator: NODA, Jin

The most prominent modernist figure and Turkestani leading intellectual who pioneered the modernist visions and agendas was 'Abd al-Ra'ūf Fiṭrat (1886–1938) who for over two decades fought against, first, what he perceived as the restrictive conservative Islamic thought and practice of local Muslim elites and later, the rigid dogmatism of the newly installed Soviet regime. The project is trying to investigate how Fiṭrat contributed to the concept and notion of freedom by following his changes of mind: from Islamism to atheism within the development of anti-colonial thought and general intellectual changes in Turkestan in the early twentieth century. This research can provide valuable insight into the intellectual history in Central Asia, that has until today not received adequate attention within Islamic Studies of the recent past.

# Cultural and Linguistic Study of the Agrico-pastoral People in Qinghai Tibet

Project term: Oct 2018-Mar 2019

Coordinator: Laxianjia; Research collaborator: HOSHI, Izumi

The objective of this project is to conduct an ethnographical and linguistic study on agrico-pastoral people in Qinghai Tibet through a collaborative research of Tibetan and Japanese researchers.

# Referentiality and Grammaticalisation: A Corpus-based Study across Languages from Asia and the Pacific

Project term: Oct 2018-Mar 2019

Coordinator: SCHNELL, Stefan; Research collaborator: SHIOHARA,

Asako

The project investigates how speakers of diverse languages make reference to the entities they talk about in connected discourse. It focuses on discourse from two language families from Asia and the Pacific region, namely Austronesian languages spoken in Indonesia and the South Pacific, Tibeto-Burman languages spoken in Myanmar. It investigates the two central operations of referent introduction and referent tracking in relation to functionalist accounts of the evolution of grammatical systems.

## ■ 短期滞在型

個人研究者が本研究所に短期滞在して、本研究所教員との間で共同研究を行う短期滞在型の共同利用・共同研究課題です。

## 歴史学と言語学の連携による満洲語行政文書の研究—「内国史院檔 (順治元年分)」を中心に—

2018年5月1日~2018年7月31日 代表者:綿貫 哲郎 受入教員:児倉 徳和

# アイヌ語沙流方言音声資料の文字化・整理およびアスペクト表現と証拠性の解明

2018年8月1日~2018年10月31日 代表者:吉川 佳見 受入教員:山越 康裕

## 東アフリカにおける女性高齢者の民族誌的研究

2018年12月1日~2019年2月28日 代表者:宮地 歌織 受入教員:椎野 若菜

## ■ Short-term Joint Research Projects

ILCAA hosts external researchers to carry out their short-term research projects jointly with staff members of the Institute.

## A Study of Manchu-Language Archives in Collaboration between Historical Studies and Linguistics: Focusing on Neiguoshiyuan Dang (the First Year of Shunzhi)

Project term: May 2018-Jul 2018

Coordinator: WATANUKI, Tetsuro; Research collaborator: KOGURA,

Norikazu

# Transcription of Recorded Materials in the Saru Dialect of Ainu: For Describing Aspect and Evidentiality

Project term: Aug 2018-Oct 2018

Coordinator: YOSHIKAWA, Yoshimi; Research collaborator:

YAMAKOSHI, Yasuhiro

## **Ethnographical Study of Elderly Women in East Africa**

Project term: Dec 2018-Feb 2019

Coordinator: MIYACHI, Kaori; Research collaborator: SHIINO,

Wakana

# 研究連携ネットワーク

本研究所は、広くアジア・アフリカの言語学・歴史学・人類学・地域研究の研究を行う研究者・次世代研究者のネットワークの中核になっています。 組織や国の垣根を越えた共同研究を進めるとともに、より広い視野でネットワークを形成・維持するため、主に次のような活動に取り組んでいます。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/about/network/

# **Collaboration Networks**

ILCAA acts as a network center for active researchers and next generation scholars studying the linguistics, history, anthropology, and area studies of Asia and Africa.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/about/network/



海外学術調査総括班は、AA研所員が培ってきた人文 社会系フィールドワークの諸経験をふまえて、フィールドサイエンスの構築可能性の探究と超域的研究ネットワーク

の確立をめざす事業です。1975(昭和50)年以来、人文社会系・理工系・ 医学系・農学系・生命科学系など、さまざまな分野で海外学術調査にたず さわる研究者・研究組織間、そして、研究者・研究組織と文部科学省や日 本学術振興会との間の情報交換や連絡調整に従事してきました。本事業 の主な活動は次の2つです。

- (1)海外学術調査の研究組織の代表者を中心に、広く全国の研究者を集めた「海外学術調査フォーラム」の開催
- (2)フィールドサイエンスの構築可能性をさぐる多彩な企画の継続的な開催・運営

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/osc/

## The Overseas Scientific Research Coordination Team (OSC)

Since 1975, the OSC has been engaged in establishing cooperative relationships, both among concerned researchers and institutions conducting overseas scientific research, and between researchers and MEXT, and also JSPS. The ILCAA staff member have been coordinating its activities together with researchers and academics from various institutions. OSC is organizing an annual "Overseas Scientific Research Forum," where around 100 researchers from all over Japan meet at ILCAA to exchange information about their academic areas of study. OSC also organizes workshops on field sciences.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/osc/



Fieldnetは、本研究所が運営する、海外諸地 域を調査フィールドとする研究者のための研究 情報交換ネットワークです。フィールドに入るた

めの情報、あるいはフィールドで得られた情報をFieldnetのウェブサイトの地 域情報のページで公開したり、Fieldnetのソーシャル・ネットワーク・サービス で他の研究者と共有したりすることができます。また、次世代の研究者が企 画するフィールドネット・ラウンジをFieldnetを通じた公募で開催し、その結 果、毎年、多くの優れたワークショップ、シンポジウムが開かれています。活動 を通じて、文系・理系、分野や地域を越えた新たなフィールドサイエンスの 構築を目指しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/fieldnet/



AA研は、Fieldlingという記述言語学に従事する若 手研究者のコミュニティを支えています。このコミュニテ ィは所属研究室の枠を越えた交流・協力を促進する 目的で2005(平成17)年にAA研を拠点として活動を

開始しました。フィールド言語学の様々な分野に関して、Fieldlingのメンバー から寄せられる意見・要望に応える形で幅広い内容にわたって研究支援 企画を実施しています。このように、FieldlingはAA研が若手研究者コミュニ ティにおけるニーズによりよく応えるための仕組みとして機能しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/training/fieldling/

## 学術交流協定

海外の研究機関と協定を結び、研究資料・情報の交換、研究者の相 互交流、共同研究・調査等の国際的学術交流を推進しています。2017年 度からは,新たに中国チベット学研究センターと学術交流協定を結んでい

## 地域研究コンソーシアム(JCAS)

「地域研究コンソーシアム」は、地域研究に関わる全国の組織のネットワ ーク形成を目指している、アカデミック・コミュニティに立脚した新しい型の組 織連携です。AA研は、2004(平成16)年のJCAS設立に拠点組織の1つと して貢献し、現在も幹事組織として参画しています。

http://www.jcas.jp/

## 人間文化研究機構「現代中東地域研究推進事業」

AA研は2016年に発足した人間文化研究機構(NIHU)のネットワーク型 基幹研究プロジェクトの一つであるこの事業に、副中心拠点として、国立民 族学博物館(中心拠点)、京都大学、上智大学、秋田大学とともに参加して います。AA研の研究テーマは「人間の移動・交流によるネットワークの構築 と国家・社会・宗教の変容」です。

## 日本学術振興会 科学技術人材育成費補助金(国際的な活躍が期待できる 研究者の育成) 「国際ネットワークを活かした危機言語・少数言語の調査研 究を主体的にリードする研究者の育成し

この事業はJSPSプログラム国際的な活躍が期待できる研究者の育成事 業の一環として行なっているものです。連携先であるオーストラリア国立大 学、メルボルン大学、ナンヤン工科大学、ロンドン大学SOAS、ソウル大学との 少数言語・危機言語の一次データを重視した共同研究を通して、若手研 究者の育成を行なっています。

#### **Fieldnet**

We are a network of scholars who frequently conduct field research abroad. Our aim is to promote field research by creating a fellowship through online and offline activities. We are based at FSC. Through Fieldnet, you can obtain useful information about fieldwork abroad and the technicalities involved, for example, the research permits, how to collect data from the Colonial Era, counterparts and co-researchers, and resource persons. Further, you can interact with scholars from various fields, who will provide you with new ideas and a multidisciplinary perspective in your own research. Thus, you can organize new research groups and become active in pioneering fields in order to resolve academic and social problems.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/fieldnet/

## Fieldling: Building a Community of Field Linguists

"Fieldling," launched in 2005, is a research project that aims to create a collaborative framework, a "community," for junior researchers who are scattered throughout Japan but are actively involved in descriptive linguistics through their original linguistic field work.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/training/fieldling/

## **Academic Cooperation Agreements**

ILCAA enters into agreements with overseas institutes, and promotes international academic exchange such as those of materials, information, and researchers, and promotes joint investigation. In 2017, ILCAA made an academic agreement with China Tibetology Research Center.

## The Japan Consortium for Area Studies (JCAS)

JCAS was established in 2004, with the aim of forming a network of research institutions engaged in area studies in Japan. ILCAA contributed to the founding of JCAS and has been one of its organizing institutions.

http://www.jcas.jp/en/

## National Institutes for the Humanities (NIHU) Area Studies **Project for the Modern Middle East**

ILCAA joined the project in 2016 as a sub-central hub of the project. Collaborating with four other member institutions, the National Museum of Ethnology (central hub), Kyoto University, Sophia University, and Akita University, ILCAA has launched this new research project with the theme "Transformations of States, Societies and Religions in the Middle East in the Wake of Globalization.'

## **JSPS Program for Fostering Globally Talented Researchers** "Developing human resources taking the lead in research on endangered and/ or minority languages in an international network"

This project aims at developing human resources taking the lead in research on endangered and/ or minority languages through a collaborative network with institutes overseas, such as Australian National University, The University of Melbourne, Nanyang Technological University, SOAS: the University of London, and Seoul National University

# 日本学術振興会 研究拠点形成事業(B. アジア・アフリカ学術基盤形成型) 「アフリカにおける言語多様性とダイナミズムに迫るアフリカ諸語研究ネットワークの構築」

本研究事業は、AA研を中心とした国内の研究機関と、ダルエスサラーム大学(タンザニア)、ヴェンダ大学(南アフリカ)、マケレレ大学(ウガンダ)、ザンビア大学(ザンビア)、ボツワナ大学(ボツワナ)からなるアフリカのパートナー機関との間で、アフリカ諸言語の記述研究の促進および若手研究者育成を目的とした拠点間ネットワークを構築しています。

# 日本学術振興会 二国間交流事業「ブッダガヤへの日本の巡礼者ーインドにおける仏教復興運動と日印交流」

本事業は、近代インドにおける仏教復興運動の展開を、特に仏教復興運動のセンターとしてのブッダガヤを訪れその活動を支援した明治期の日本人との交流を通して検証する国際共同研究プロジェクトです。

## JSPS Core-to-Core Program (B. Asia-Africa Science Platforms) "Establishment of a Research Network for Exploring the Linguistic Diversity and Linguistic Dynamism in Africa"

This program aims to establish the research network between research institutes working on the study of African languages for fostering young researchers and promoting descriptive studies of African languages. ILCAA plays a key role as a core institute of the program and the network covers the following African universities; University of Dar es Salaam, University of Venda, University of Makerere, University of Zambia, and University of Botswana

## JSPS Bilateral Program "Japanese Pilgrimages to Bodhgaya: Buddhist Revival Movements in India and Exchanges between Indian and Japan"

This joint research project aims to investigate the history of modern Buddhist revival movements in India in connection with the exchanges with the Japanese who visited and supported Bodhgaya as a center for Buddhist revival movements in the Meiji period.

# 既形成拠点

GICAS (Grammatological Informatics based on Corpora of Asian Scripts)「アジア書字コーパス拠点」は、「文字情報学」の体系化を目指しています。アジアにおいてとりわけ豊饒な「文字」を情報通信の基盤メディアとして捉え直し、ここに国際的な文字情報通信で求められる学問的基礎を与えることを目的とします。GICASは、統計的解析を行うに十分な規模の資料体(コーパス)として、アジア各地に蓄積される書字文化資料の「アジア書字コーパス」を構築してきました。各地に伝存する碑文・石経、諸宗教聖典の宮廷写本など、本文・字体の双方に規範を示すために作成された聖典書字資料がアジア各地に残存します。これらの電子化を中心とした「アジア書字コーパス」(Corpora of Asian Scripts)は、そこに投影されるアジアでの文字学問研究の伝統と文字使用文化の歴史の電子的な体現であり、「アジア書字コーパス」を現代の情報処理技術で実装することで、検証可能性を持つ新たな学問領域「文字情報学」の創成と体系化の基盤とすることができます。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/gicas/

# **Established Academic Institutions**

# Grammatological Informatics based on Corpora of Asian Scripts (GICAS)

"Grammatological Informatics" is a new academic branch, which concentrates on giving a well-founded scientific basis for the research of "scripts and characters" (quite rich and abundant, especially in Asia) of the human language through their re-evaluation as an infrastructure of the communication. GICAS builds the Corpora of Canons, royal manuscripts, as well as other linguistic sources, that is "Corpora of Asian Scripts" which reflect the long academic tradition of thoughts and contemplations on "scripts and characters" in Asia and the history of their usage. Only through the verification through this Corpora implemented by the utmost advanced techniques of information processing, emerges the new academic sphere of "Grammatological Informatics" which is well-founded and promotes the practical applications of its outcomes.

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/gicas/

## Project MEIS at TUFS

MEIS「中東イスラーム研究拠点」は、本研究所が2005 (平成17)年度から2009(平成21)年度まで文部科学省 特別教育研究経費(拠点形成)、同特別経費を得て実

施した「中東イスラーム研究教育プロジェクト」を通じて形成された中東およびイスラームの研究拠点です。2010(平成22)年4月に発足した本研究拠点は、同時にスタートした基幹研究「中東・イスラーム圏における人間移動と多元的社会編成」やフィールドサイエンス研究企画センターと密接に連携・協力しながら、活動してきました。2016(平成28)年度4月より、本拠点は、人間文化研究機構(NIHU)の地域研究推進事業「現代中東地域研究」の副中心拠点として生まれ変わることになりました。

http://meis.aa-ken.jp/

## Middle East and Islamic Studies (MEIS)

MEIS was established in 2010 as an autonomous academic institution to take over the 5-year large-scale project "Research and Educational Project for Middle East and Islamic Studies" (the former MEIS: AY 2005–2009). MEIS is designed to continue its contribution to the developments of Middle Eastern and Islamic Studies at both national and international level, in conjunction with the newly born Core Research Program on Middle East and Islamic Studies (MEIS2) and Field Science Center (FSC). In 2016, MEIS joined the area studies project for the Modern Middle East, organized by the National Institutes for the Humanities (NIHU), Japan.

http://meis.aa-ken.jp/?lang=en



Research Resources



# アジア・アフリカの言語文化に 関する情報資源

# Information Resources on Languages and Cultures of Asia and Africa

## IRCプロジェクト

「アジア・アフリカの言語文化に関する情報資源の蓄積・加工・公開と、 それを活用した共同研究手法の開発・国際学術交流の推進」というIRC (情報資源利用研究センター)の設置目的に合致した研究を本研究所内 で毎年度募集し、審査を経て「IRCプロジェクト」として支援しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/about/organization/irc/

## オンライン研究資源

本研究所における共同研究や、個人の研究の成果として、デジタル化された辞書・データベースなどのコンテンツや研究ツールをオンラインで公開しています。これは、国内外の研究者向けに研究資料や成果を公開し、さらなる研究に供することを目的としているものです。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/on-line/

## **IRC Projects**

The Information Resources Center (IRC) promotes and supports the digitization and compilation of various information resources of the languages and cultures of Asia and Africa. IRC supports projects that are proposed by the ILCAA staff. IRC also provides support for digitizing and publicizing the results of various activities of the Institute, such as the Intensive Language Courses.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/about/organization/irc/

#### **On-line Resources**

The results of ILCAA's Joint Research Projects and those by the research staff include online dictionaries and databases that are made available on the Institute's website to be used by external researchers and by the general public.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/on-line/

# 音声学実験室

# 本研究所の音声学実験室は、言語音の基礎研究に関する分析を行うために必要不可欠な設備を備えています。コンピュータスピーチラボ(CSL4500)は、アナログ音声信号を高品質でコンピュータに取り込み、言語音の様々な側面の分析を行うことができます。実験室に備えられた音声・言語ライブラリには、所員をはじめとする研究者がフィールド調査を通じて収集した言語音・民話・民族音楽など、世界諸言語の貴重な録音ディスクやテープが保管されています。これら音声資料の一部は借り出し可能です。また、実験室内には防音スタジオが用意されており、備え付けの高性能デジタル・ソリッドステート録音機を使用して、話者の発話サンプルの高品位な録音を行い、実験室の機器を用いてそれを分析することができます。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/phonetic-lab/

# **Phonetics Laboratory**

The phonetics laboratory of the Institute has equipment essential to the analysis of speech sounds, such as the Computerized Speech Laboratory (CSL4500). The speech and language library attached to the phonetics laboratory holds important recorded materials on languages, folk tales and folk music obtained through field studies. Recordings of various languages from around the world are available to borrow. A soundproof recording room forms part of the phonetics laboratory. With the high-end solid-state sound recorders provided in the recording room, high quality live recording of speech samples is possible—for example, the speech of language consultants. Moreover, processing the recordings with the tools provided in the laboratory is also possible.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/phonetic-lab/

# 文献資料コレクション

# Library

本研究所は、1964(昭和39)年の創設以来、アジア・アフリカ諸地域の言 語・文化の研究にとって重要な資料を収集してきました。現在、資料総数 は、図書約14万冊、雑誌約1,800タイトル、マイクロフィルム約1万2千リール、 マイクロフィッシュ7万シートに達し、ほかにデジタル化された古文書、地図、 写真、ビデオや、CD-ROM等も所蔵しています。AA研のみがもつ貴重な資 料も少なくありません。たとえば、カンボジア語版南伝大蔵経は、戦乱により 現地では散逸しましたが、本研究所所蔵本をもとに複製版がつくられ、カン ボジアの文化教育機関や寺院に寄贈されて、彼の地の文化復興に貢献し ました。また、浅井恵倫旧蔵資料は、台湾先住民関係の土地契約文書、動 画、写真、語彙集、用例集、フィールドノート等の貴重資料を多数含みます。 このほかにも、オスマン語劇場ポスター、ナポレオン『エジプト誌』(第2版)、 19世紀「カイロ石版画集」コレクション、19世紀末からのイランの主要新聞 65種、19世紀末に創刊されたベンガル語文芸雑誌のバックナンバー、中国 清代の製糖法を伝える画集、清代台湾民俗図、清代モンゴル語仏典、ロシ ア帝国で出版されたモンゴル語聖書、満洲国駐タイ公使館文書、日本の植 民地官僚で京城帝国大学総長も務めた篠田治策の文書など、貴重な資 料が所蔵されています。三浦周行旧蔵品を含む朝鮮王朝古文書類コレク ションや、清代公文書コレクションは、現在も継続して収集を続けています。 アジア・アフリカ研究における先覚者の個人文庫としては、山本謙吾(満洲 語研究)、小林高四郎(モンゴル史研究)、前嶋信次(イスラーム研究)、王 育徳(台湾語・文化研究)諸氏の蔵書があります。なお、故大塚和夫氏の 人類学と中東・イスラーム関係の蔵書も大塚文庫としてすでに一部が公開 されています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/library/

The Institute Library has, since its establishment in 1964, been collecting materials and fundamental data indispensable to the study and research of languages and cultures of Asia and Africa. As of now, the library holdings total 140,000 volumes, 1,800 different journals, 12,000 reels of microfilm, 70,000 sheets of microfiche and other digitized materials (documents, maps, photographs, videos). The library has holdings of several rare materials. Among the remarkable resources are: the Khmer script version of the Tripitaka (the Buddhist sacred texts); a valuable collection by the late Prof. Erin Asai (1895–1969), including land contract documents, videos, photographs, lexicon, linguistic material, field notes on the indigenous people of Taiwan; a collection of theatrical posters from the Ottoman period; Description de l'Egypte ou Recueil des observations et des recherches, 2nd ed.; Views in Cairo, a collection of lithographs depicting Cairo in 19th century by Robert Hay; 65 Iranian newspapers issued from the late 19th century to 1970; back numbers of monthly Bengali literary journals published during the 19th and 20th centuries; a set of pictures depicting sugar manufacture during the Qing period; a picture book of people in Taiwan illustrating Taiwan folklore in the Qing period; the Mongolian Buddhism Texts of the Qing period; the Mongolian Bible (St. Petersburg, 1819); the Records of the Manzhouguo (Manchukuo) Legation in Thailand; the Papers of Jisaku Shinoda, a Japanese colonial official in pre-Second World War Korea; Korea's Joseon Dynasty documents (ex-Prof. Hiroyuki Miura Collection); Qing Archival Documents. The Institute Library also houses the personal collections of the following prominent linguists and historians: Kengo Yamamoto (Manchu language), Takashiro Kobayashi (Mongolian history), Shinji Maejima (Islamic studies), Ioketek Ong (Taiwanese language and culture). Also, a part of the collection of Kazuo Otsuka (anthropology, Middle Eastern and Islamic studies) is included.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/library/



『衛蔵図識』 西蔵番婦図

Figure of a Tibetan woman in Wei Zang Tu Zhi, a description of Tibet



# 海外研究拠点

本研究所は、海外の研究者との連携と交流をより活発に行い、国際的な 共同研究を展開していくために、ベイルート(レバノン)とコタキナバル(マレーシア)に海外研究拠点を設置しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/projects/satellite/

## **Overseas Research Offices**

In order to better coordinate and conduct joint research with scholars outside Japan, ILCAA maintains two satellite offices overseas: one in Beirut (Lebanon) and another in Kota Kinabalu (Malaysia).

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/satellite/

## 中東研究日本センター(JaCMES)

中東研究日本センターは、AA研がレバノンの首都ベイルートに設置した初の海外研究拠点です。2005(平成17)年12月15日にレバノン政府閣議決定による認可を受けて、2006(平成18)年2月1日に開所式を行いました。本センターは、AA研の共同利用・共同研究拠点としての機能を海外において展開すべく、次のような活動を行います。

- (1)国際共同研究の推進:共同利用・共同研究課題を海外の研究者とともにJaCMESで直接実施します。また、常駐の特任研究員を派遣して、 長期の現地調査に専念させています。
- (2)日本・中東関係講演会:日本と中東の関係、日本におけるイスラームの 歴史などを専門とする研究者を講演のために派遣し、交流の歴史と現 状を紹介する機会を設けます。

## コタキナバル・リエゾンオフィス(KKLO)

コタキナバル・リエゾンオフィスは、マレーシア・サバ州政府により設立されたサバ開発研究所(Institute for Development Studies, Sabah)の全面的な協力により、AA研の東南アジアにおける政治・社会・文化に関する総合的学術研究拠点として、2008(平成20)年3月1日、同研究所内に設置されました。サバ州は、ブルネイ、インドネシア、フィリピンなどの東ASEAN成長地域、南シナ海及びインド洋の交差点にあたり、多様な文化の交流の場となっています。アジア海域世界の動態の解明にとって最適な地の利を活かし、マレーシア、日本および関連諸国の研究者とともに多様な国際的共同研究プログラムを推進します。

## Japan Center for Middle Eastern Studies (JaCMES)

JaCMES is the first overseas satellite office established by ILCAA. It is located in Beirut (Lebanon). It was officially sanctioned by the Lebanese government's cabinet resolution of December 15, 2005. The inauguration ceremony of JaCMES took place on 1 February 2006. In order to promote academic exchange between Japan and the Middle East and to support young Japanese researchers of Middle Eastern Studies, JaCMES has developed joint research project functions by conducting the following activities:

- (1) Joint research meetings and international symposia involving Lebanese researchers
- (2) Dispatch of young Japanese researchers to the Middle Eastern Area

## Kota Kinabalu Liaison Office (KKLO)

Kota Kinabalu Liaison Office is located in the Institute for Development Studies (IDS) which was established by the Sabah State Government. It serves as an integrated base for social, economic and cultural studies and academic exchange activities in Sabah with the generous cooperation and assistance from IDS. This Liaison Office aims to promote international academic exchanges, forming international networks, strengthening joint research activities in order to advance studies on Southeast Asian countries.

# 出版物

本研究所では、査読付きの学術誌、共同研究および個人研究によるさまざまな成果、そして、言語研修や辞典編纂などの事業の成果を数多く出版して公開しています。研究機関あるいは研究者の方々には多くのものを無償で頒布しています。

## 『アジア・アフリカ言語文化研究』(年2回発行)

国内外で高い評価を得ているAA研発行の国際学術雑誌です。所外の研究者を含む編集専門委員会(p.41)が編集に携わり、国内および海外から投稿され査読を経た、言語学・歴史学・文化人類学に関する高水準の論文を掲載しています。

## 『アジア・アフリカの言語と言語学』(AALL)(年1回発行)

アジア・アフリカ諸言語の記述研究の成果を発信するために2006(平成 18)年に創刊された査読付き学術雑誌です。一次データに基盤を置いた 研究成果の共有により言語の構造的多様性を明らかにし、その記述と理 論両面に貢献することを目的としています。

# NUSA: Linguistic Studies of Languages in and around Indonesia (年2回発行)

AA研とアトマ・ジャヤ・インドネシア・カソリック大学言語文化センターとの 共同編集により刊行している国際学術雑誌です。インドネシア周辺の言語 に関する学術論文を掲載しています。

## 「アジア・アフリカ基礎語彙集」

基礎的な語彙集から辞書まで、多岐にわたるフィールド語彙調査の成果を査読を経て出版しています。

## 『フィールドプラス』(年2回発行)

2009(平成21)年に創刊された一般向けの雑誌です。AA研スタッフ・共同研究員を始め、人文科学以外の研究者も執筆陣に迎え、世界のあらゆる場所をフィールド(調査地)とする研究者たちの新しい発想・取り組みやその過程で得られた経験を、様々な角度から紹介します。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/publications/

## **Publications**

ILCAA publishes peer-reviewed journals, results of joint research projects and of individual researches, results of dictionary-compiling projects, and materials developed for Intensive Language Courses. Most of the publications are distributed gratis to academic institutions and researchers.

## Journal of Asian and African Studies

It is a biannually published, peer-reviewed journal on linguistics, history, and cultural anthropology. The submitted papers, from both within Japan and abroad, are reviewed by the editorial committee of the journal that includes researchers within and outside the Institute.

## Asian and African Languages and Linguistics (AALL)

*AALL* is an annual refereed linguistic journal first issued in 2006. In principle, it deals with descriptive studies on minority languages in Asia and Africa, based on the original data mainly obtained by the author's own fieldworks.

## NUSA: Linguistic Studies of Languages in and around Indonesia

*NUSA* is a biannually published, peer-reviewed journal. This is the product of a joint cooperation agreement between the PKBB (Centre for Culture and Language Studies) of Atma Jaya Catholic University of Indonesia in Jakarta, Indonesia, and ILCAA.

## **Asian and African Lexicon**

The series contains the results of field research by the staff and affiliated researchers of ILCAA. The content varies from basic word lists to extensive dictionaries.

## **FIELDPLUS**

A publically available biannual magazine of the ILCAA is being published since January 2009. The authors are external contributors and ILCAA staff and joint-researchers specializing in humanities. It features various activities and experiences of researchers investigating diverse themes from across the world.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/publications/



## 資料展示(企画展・オンライン展示等)

本研究所スタッフが収集したアジア・アフリカの言語と文化に関する貴重な資料や、それらの資料をもとに行われた研究の成果を広く一般に公開するために企画展を実施しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/event/exhibitions/



企画展「ヤクとミルクと女たち―チベット牧畜民のくらし」(2017年6~7月) "Yak, Milk and Women: Life of Tibetan Pastoralists" Jun–Jul, 2017

## **Public Exhibitions**

ILCAA occasionally holds special exhibitions for the general public, to display the Institute's collection of rare materials on the languages and cultures of Asia and Africa, and also the results of research on such materials.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/event/exhibitions/



田中二郎写真展「1970年代までの伝統的狩猟採集生活を送るブッシュマン」 (2017年7月)

"Central Kalahari Hunter–Gatherers in 1960s and 1970s" Jul, 2017



マルタ報道写真家写真展「エクソダス―地中海を渡る脱出―」 (2018年1~3月)

"Photo exhibition from Malta, EXODUS ACROSS THE MEDITERRANEAN" Jan–Mar, 2018



ミャンマー、マンダレー・マリオネット劇場での人形劇の一こま A scene of marionette play, Mandalay Marionette Theatre, Myanmar 撮影:澤田英夫 PHOTO: SAWADA, Hideo





# 言語研修

本研究所では毎年夏、専門研究者と母語話者を講師陣に迎え、アジア・アフリカ地域の研究を志す初学者を対象とした短期集中プログラムによる言語研修を実施しています。言語研修に参加することで、現地調査や文献研究を行うために必要な言語知識や調査の手法など、専門的知識も学ぶことができます。研修言語は、おもにアジア・アフリカ地域で話される少数民族の言語を含めた様々な言語を取り上げています。毎年、東京会場で2言語、大阪会場で1言語の研修を実施しています。これまでに実施された言語の数は、のべ137言語、修了者数のべ1,256名にのほっています。修了者の中からは、大学や研究機関の職につき、アジア・アフリカ地域の専門家としての道を歩んでいく方々が輩出しています。

実施にあたっては、語学教育に造詣の深いAA研内外の専門委員と担当講師および所員がプロジェクトチームを組み、実施方法や評価についての議論を行い、効果的な研修を目指しています。すべての研修において講師陣が独自に教材を開発していることも、AA研の言語研修の大きな特徴のひとつです。大阪会場で実施されるものは、大阪大学大学院言語文化研究科の協力を得て行われます。研修生は、大学などの研究機関を通じて全国から公募します。研修を修了した人には審査のうえ、修了証書が授与されます。2006(平成18)年度より東京外国語大学の学部および大学院の開講科目となりました。2017(平成29)年度は、ハンがリー語、ジャワ語(東京会場)の講座を開講しました。2018(平成30)年度は、コルバ語、メエ語(エカリ語)(東京会場)、土族語(大阪会場)の講座を開講する予定です。

現在、これまでに作成されてきた教材のウェブ上での公開も進めており、

完成したものから順次公開しています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/training/ilc/

# **Intensive Language Courses**

This program has offered intensive courses on various Asian and African languages since 1967. The course deals with minority languages as well as national languages and/or official languages of Asian and African countries. A team of Japanese specialists and native speaker(s) instructs in each course with teaching materials they have edited. The expected participants are students and researchers who are pursuing Asian and African studies. They are expected to acquire not only language ability but also the expertise necessary to conduct field research and/or philological research.

The Committee for Language Training, which consists of the instructors, ILCAA staff, and experts in language education from other institutes, organizes the courses by discussing teaching methods and implementation plans. The committee also evaluates each course after the courses have taken place. Some courses are given at Osaka in cooperation with Graduate School of Language and Culture, Osaka University. Students are selected from applicants nationwide for each course. On successful completion of the course, the students receive certificates from the Director of the Institute.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/training/ilc/

# フィールド言語学ワークショップ

AA研では、研究者養成のための研修事業の一環として、特に大学院生・ポストドクターなどの若手研究者に向けたフィールド言語学に関する様々なワークショップを行っています。これらのワークショップは、特に研究の進んでいない言語のドキュメンテーションと記述に関するもので、日本の大学では通常、授業として行われていないものです。そのような研究者養成の一端を担うことは、AA研の重要な役割のひとつでもあります。

はとんどのフィールド言語学ワークショップでは、参加者がそれぞれ自分がフィールド調査を通して得た言語データを持参することが求められます。 ワークショップの講師が助言するばかりではなく、参加者同士が互いの経験を共有することによって、知見を広め深める場となっています。

フィールド言語学ワークショップには、下記に挙げるようないくつかのシリーズがあります。

# **Field Linguistics Workshops**

ILCAA offers various workshops on "field linguistics", aimed especially at graduate and post-graduate students and junior scholars. Workshops offered are mostly but not exclusively on documentation and description of underdocumented languages. They are complementary to courses offered at universities in Japan, thereby filling the gaps in the training of young linguists—an important role of ILCAA.

At most of the Field Linguistics Workshops, participants are required to bring their original data, i.e., data obtained through their original field research. The instructors give guidance, but the participants also learn from each other, through sharing their ideas and experience.

There are several workshop series under Field Linguistics Workshops:

## 言語フィールド調査ワークショップ@宮古島

本ワークショップは、消滅の危機に瀕する少数言語の包括的記録を目的 とした言語ドキュメンテーション研究を活性化するために、危機言語の調

## Language Documentation Training in Miyako, Okinawa

This workshop series provides hands-on training in language documentation within a speech community setting. The target

査・記録研究に関心がありこれから研究テーマとして長期的に携わっていく意志のある大学生、大学院生を対象にフィールド調査の実地研修を行うものです。約1週間にわたるワークショップでは、沖縄県宮古島市内のコミュニティにおいて、主として琉球語宮古島方言を対象に、実際に聞き取り調査、言語使用の記録調査を行いながら、言語ドキュメンテーション研究の方法と課題を学びます。

language is the Miyako language that is spoken on the Miyako Island of Okinawa, Japan. This workshop has been organized as part of the activities of the Linguistic Dynamics Science Project 3 to stimulate and support research in language documentation. It is designed for advanced undergraduate and beginning graduate students and covers the basics of researching an endangered language in a context where it is still spoken.

## 文法研究ワークショップ

フィールド調査で得られる生の言語データに基づいた文法現象の分析、 文法の記述、通言語的な比較・対照を行う上での諸問題に焦点を当てて 企画されるワークショップです。地域的・構造的に多様な言語を実地に調 査する研究者が集まり、大学や地域の枠を越えた交流の機会を提供して います。

## テクニカル・ワークショップ

フィールド調査で得られた言語データの管理・整備・加工・変換に必要な基本的技術の習得を目指すワークショップです。コンピュータによるデータ処理の基礎知識や、フィールド言語学者がよく使うToolbox、ELAN、Praatなどのソフトウェアの使い方を扱っています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/training/fieldling-ws/

## **Grammatical Studies Workshops**

This workshop series serves as a forum for academic exchange among junior scholars on topics in descriptive and typological linguistic research. It provides junior scholars with unique, invaluable opportunities for exchanging ideas and information with scholars from all around Japan.

## **Technical Workshops**

This workshop series focuses on technical issues of managing and processing linguistic data collected from fieldwork. So far it has been dealing with the basis of text data processing, and how to use popular linguistic software such as Toolbox, ELAN and Praat. http://www.aa.tufs.ac.jp/en/training/fieldling-ws/

# 文化/社会人類学研究セミナー

2010年度から始まった基幹研究「人類学におけるミクローマクロ系の連関」(2016年度からは「アジア・アフリカにおけるハザードに対する「在来知」の可能性の探究―人類学におけるミクローマクロ系の連関2」)における若手研究者育成事業として「文化/社会人類学研究セミナー」を2011年度から実施しています。文化人類学/社会人類学/生態人類学を専門とする博士後期課程大学院生を主たる対象とし、博士論文を執筆するために必要な本研究領域に関する最新の学問的情報を提供して知識の幅を広げると共に、異なる視点や意見を交換する場を提供することで論文の執筆に資することを目的としています。また、本研究セミナーは、受講生が同じレベルの若手研究者の発表を聴き、第三のコメンテーターの役割を果たすことによる自らの論文執筆および研究の活性化、さらには所属大学院をこえた若手研究者同士の交流の機会の提供をも目指しています。

なお、本セミナーは2015年度から日本文化人類学会との共催により開催されています。

http://coe.aa.tufs.ac.jp/kikanjinrui/

# Seminar on Cultural and Social Anthropology for Doctoral and Postdoctoral Students

This seminar aims to provide the latest academic information and valuable opportunities to develop their thesis by exchanging various ideas for students who are in the process of writing or publishing their doctoral thesis. Furthermore, this seminar serves as a forum for academic exchange among the young scholars.

From 2015, this seminar is to be held under the joint auspices of ILCAA and the Japanese Society of Cultural Anthropology.

http://coe.aa.tufs.ac.jp/kikanjinrui/



# 中東・イスラーム関連セミナー

中東もしくはイスラーム世界に関心を持ち、調査・研究を進めている大学 院生や若手研究者を対象に、最新の学問的情報を提供して知識の幅を 広げ、研究発表を通して研究会などにおけるプレゼンテーションやディスカッ ションの能力を高めることを目的としています。

## 中東☆イスラーム研究セミナー、中東☆イスラーム教育セミナー

2005(平成17)年度から始まった中東イスラーム研究教育プロジェクトの一環として、AA研が毎年行っている研修事業です。「教育セミナー」は、大学院生を対象に、AA研スタッフと招へい講師による講義、受講生のうち希望者による研究発表から構成されています。中東やイスラームについて専攻する大学院生はもとより、専門分野の基礎はできているが中東やイスラームを専攻としない院生も受け入れ、基礎的な知識や研究手法の情報提供、受講者の間の討論を通した交流の場を作っています。「研究セミナー」は、それよりも高度なレベルの研究者、すなわち大学院博士課程後期(博士課程)および博士論文の準備をしている方々を対象にしています。講義は行わず、長時間の研究発表と徹底した討論の機会を提供します。なお本事業は、2006(平成18)年度から、東京外国語大学大学院および同大学院と単位互換協定を結んだ大学院に所属する学生の単位履修申請科目となっています。

http://www.aa.tufs.ac.jp/ja/training/meis/meis-semi/

## オスマン文書セミナー

オスマン朝の文書・帳簿を古文書学・アーカイブズ学的視点から学ぶ演習形式のセミナーです。年に1回、2日間にわたって開催しています。

http://meis2.aacore.jp/ottoman.html

# Seminars on Middle East and Islamic Studies

ILCAA runs several seminars for graduate students and young researchers who are interested in and working on Middle East or Islamic studies. The seminars are designed to broaden their knowledge by presenting the latest academic information and strengthen their ability of presentation and discussion.

# Seminars on Middle East and Islamic Studies (MEIS) for Students of Postgraduate and Postdoctoral Level

The MEIS Seminars started as a part of the activities of the project MEIS in 2005. The annual seminars aim to provide the latest academic information and also to provide opportunities to improve presentational and discussion skills for students of postgraduate and postdoctoral levels who are interested in the Middle East and/or the Muslim Societies. The seminars include lectures by researchers from both TUFS and other universities, presentation training for students, and discussions. Since 2006 AY, the graduate students of TUFS as well as of the universities which participate in the credit transfer system with TUFS can take the seminars as courses in their program.

http://www.aa.tufs.ac.jp/en/training/meis/meis-semi/

## Seminar in Ottoman Paleography and Diplomatics

This seminar aims to develop the participants' ability to read Ottoman documents and registers by analyzing examples of manuscript documents from Ottoman archives. It is held for two days, once per year.

http://meis2.aacore.jp/ottoman.html

# 大学院教育

AA研では、大学院教育を後継者養成、若手研究者育成の重要な活動として位置づけ、東京外国語大学に大学院博士後期課程が設置された1992年以来、博士後期課程の教育に組織的に関わってきました。2018年度からは全所員が授業を担当しています。アジア・アフリカの言語文化に関する国際的な共同利用・共同研究拠点であるAA研では、研究プロジェクトの組織や国内外の研究集会の企画運営などが常に行われているため、大学院生も共同研究の組織や企画運営に関する実践経験を積むことができます。これは通常の大学院プログラムにはない利点です。2016年度からは、大学院における研究者養成を強化すべく、博士前期課程の教育にも組織として関わり始め、現地調査に基づく言語、文化、歴史、地域研究を軸とするアジア・アフリカフィールドサイエンスプログラムを提供しています。

## **Doctoral Education**

ILCAA is committed to graduate-level education as part of its effort to train researchers. It has been involved in doctoral education since 1992 when the Ph.D. programs were established at the Tokyo University of Foreign Studies. Beginning in 2018 AY, all ILCAA staff are offering classes. As a center of national and international research collaboration, ILCAA offers a unique opportunity for students to take part in planning, organizing, and carrying out collaborative projects. In 2016 AY, we expanded our graduate education by offering master's level courses and providing thesis supervision. The new program focuses on fieldwork-based research in linguistics, cultural anthropology, history, and area studies of Asia and Africa.



2018年度 所員集合写真 ILCAA staff members 2018

# スタッフ

# Staff

## 言語学研究ユニット

授 ※渡辺 己 セイリッシュ語 呉人 徳司 教 授 言語学、チュクチ語 授 峰岸 真琴 タイ語学、東南アジア諸言語、オーストロア ジア語族 准教授 荒川 慎太郎 西夏語学、西夏語文献学 准教授 伊藤 智ゆき 音韻論、中期朝鮮語、中国語中古音 准教授 児倉 徳和 記述言語学、シベ語(満洲語口語) 准教授 山越 康裕 モンゴル諸語 客員教授 EWING, Michael Carter 相互行為言語学、インドネシアの諸言語

 $(2017.11.01 \sim 2018.06.30)$ 

客員准教授 SURARATDECHA, Sumittra

社会言語学(2018.01.01~2018.07.15)

客員准教授 SCHNELL, Stefan

言語学(2018.10.01~2019.03.31)

# **Linguistics Research Unit**

- \* WATANABE, Honoré. Prof., Salishan Languages
- KUREBITO, Tokusu. Prof., Linguistics, Chukchi Language
- · MINEGISHI, Makoto. Prof., Thai Linguistics, Mainland Southeast Asian Languages, Austroasiatic Languages
  - ARAKAWA, Shintaro. Assoc. Prof., Tangut Language and its Philology
- · ITO, Chiyuki. Assoc. Prof., Phonology, Middle Korean, Ancient Chinese
- KOGURA, Norikazu. Assoc. Prof., Descriptive Linguistics, Sibe (Spoken Manchu)
- YAMAKOSHI, Yasuhiro. Assoc. Prof., Mongolic Languages
- EWING, Michael Carter. Visiting Prof., Interactional Linguistics, Indonesian Languages (1 Nov 2017–30 Jun 2018)
- SCHNELL, Stefan. Visiting Assoc. Prof., Linguistics (1 Oct 2018-31 Mar 2019)
- · SURARATDECHA, Sumittra. Visiting Assoc. Prof., Sociolinguistics (1 Jan 2018-15 Jul 2018)

## 地域研究・歴史学研究ユニット

客員教授

教 ※黒木 英充 中東地域研究・東アラブ近代史 教 授 飯塚 正人 イスラーム学、中東地域研究 教 授 栗原 浩英 ベトナム現代史 石川 博樹 准教授 アフリカの歴史 准教授 苅谷 康太 西アフリカ・イスラーム地域研究 准教授 野田 仁 中央アジア史、露清関係史

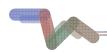
20世紀初頭のウズベク文学(2018.04.01

 $\sim$ 2018.07.31)

ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich

## **Area Studies and History Research Unit**

- \* KUROKI, Hidemitsu. Prof., Area Studies of the Middle East, Modern History of the Arab East
- · IIZUKA, Masato. Prof., Islamic Studies, Middle Eastern Studies
- · KURIHARA, Hirohide. Prof., Contemporary Vietnamese History
- · ISHIKAWA, Hiroki. Assoc. Prof., History of Sub-Saharan Africa
- · KARIYA, Kota. Assoc.. Prof., West African Area Studies, Islamic
- · NODA, Jin. Assoc. Prof., History of Central Asia, Russia-Qing
- ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich. Visiting Prof., Early Twentieth Century Uzbek Literature (1 Apr 2018-31 Jul 2018)



## 文化人類学研究ユニット

孝	攵	授	※河合 香吏	人類学、東アフリカ牧畜民研究
卖	攵	授	高島 淳	言語情報処理、宗教学・インド宗教史(ヒ
				ンドゥー教)
孝	攵	授	西井 凉子	東南アジア大陸部の人類学
卖	攵	授	深澤 秀夫	マダガスカルを中心とするインド洋海域世
				界の社会人類学的研究
H	主 教	授	椎野 若菜	社会人類学、東アフリカ民族誌
B	h	教	佐久間 寛	人類学(西アフリカ社会)
名	<b>子</b> 員准	教授	拉 先 加	人類学(2018.10.01~2019.03.31)

## **Anthropology Research Unit**

- \* KAWAI, Kaori. Prof., Anthropology, East African Pastoralism
- FUKAZAWA, Hideo. Prof., Social Anthropology of the Malagasy Speech Communities in the Indian Ocean
- NISHII, Ryoko. Prof., Anthropology of Mainland Southeast Asia
- TAKASHIMA, Jun. Prof., Computer-aided Text Analysis, History of Religions, Hinduism
- SHIINO, Wakana. Assoc. Prof., Social Anthropology, Ethnography of East Africa
- SAKUMA, Yutaka. Assist. Prof., Anthropology, African Area Studies
- Laxianjia. Visiting Assoc. Prof., Anthropology (1 Oct 2018–31 Mar 2019)

## 情報資源利用研究センター

教	授	※星	泉	チベット文化圏の言語学
教	授	<b>注</b> 小	田 淳一	計量文献学
教	授	澤	田 英夫	ビルマ系少数言語の記述、東南アジア大
				陸部インド系文字の体系
教	授	高	松 洋一	オスマン朝史、古文書学、アーカイブズ学
教	授	中国	山 俊秀	ワカシュ諸言語(北米北西海岸)、形態・
				統語論、言語類型論
准	教 授	音 品)	川大輔	バントゥ諸語、記述言語学
助	孝	小小	倉 智史	南アジア地域研究・歴史学
助	教	倉	部 慶太	ジンポー語、チベット・ビルマ諸語、ミャンマ
				ーの言語

## Information Resources Center (IRC)

- \* HOSHI, Izumi. Prof., Linguistics of Tibetan Area
- NAKAYAMA, Toshihide. Prof., Wakashan Languages (North American Pacific Northwest Coast), Usage-based Linguistics, Linguistic Typology
- · ODA, Jun'ichi. Prof., Bibliometrics
- SAWADA, Hideo. Prof., Description of Burmish Minority Languages, Study of the Systems of Indic Scripts in Mainland Southeast Asia
- TAKAMATSU, Yoichi. Prof., Ottoman History, Diplomatics, Archival Science
- SHINAGAWA, Daisuke. Assoc. Prof., Descriptive Linguistics on Bantu Languages
- KURABE, Keita. Assist. Prof., Tibeto-Burman Languages, Languages in Myanmar
- · OGURA, Satoshi. Assist. Prof., South Asian History

## フィールドサイエンス研究企画センター

教		授	※近藤 信彰	イラン近代史
教		授	外川 昌彦	南アジアの人類学、インド・バングラデシュ
				研究
教		授	床呂 郁哉	東南アジア島嶼部の人類学
准	教	授	太田 信宏	南アジアの歴史
准	教	授	塩原 朝子	言語学、インドネシア諸言語
准	教	授	錦田 愛子	中東地域研究
助		教	熊倉 和歌子	西アジア地域研究・歴史学
助		教	吉田 ゆか子	文化人類学、インドネシアの芸能・宗教・仮
				面文化の研究

## Field Science Center (FSC)

- \* KONDO, Nobuaki. Prof., History of Modern Iran
- TOGAWA, Masahiko. Prof., Cultural Anthropology of South Asia, Bengal Studies
- TOKORO, Ikuya. Prof., Anthropology of South-East Asian Islanders
- NISHIKIDA, Aiko, Assoc. Prof., Israeli-Palestinian Conflict, Middle-Eastern Area Studies, Refugee Studies
- · OTA, Nobuhiro. Assoc. Prof., History of South Asia
- SHIOHARA, Asako. Assoc. Prof., Linguistics, Languages in Indonesia
- KUMAKURA, Wakako. Assist. Prof., Medieval History of Egypt
- YOSHIDA, Yukako. Assist. Prof., Cultural Anthropology on Indonesian Performing Arts, Religions, and Mask Cultures

※はユニット長およびセンター長を表す

\* indicates the head (of a research unit) or the director (of IRC/FSC)

## 【特任教員】

本研究所では、優れた業績を有する研究者を、競争的資金等による特定のプロジェクト等にかかる研究に従事させるため、一定期間にわたり雇用しています。

特任助教 細田 和江 イスラエル文学・文化、イスラエル/パレス チナ地域研究

## **Project Staff**

"Project Staff" are fixed-term positions for researchers who have outstanding achievement. They are salaried and are responsible for participating in specific project tasks supported by competitive funds.

 HOSODA, Kazue. Project Assist. Prof., Israeli Literature and Culture, Israel/Palestine Area Studies

## 【特任研究員・研究機関研究員】

本研究所の専攻分野について高度な研究能力を持ち、将来、学界での活躍が期待される若手研究者を、一定期間にわたり本研究所で雇用しています。

## 特任研究員

青井 隼人 琉球語学、音声学、音韻論 安達 真弓 ベトナム語、語用論

髙橋 洋成 ヘブライ語、セム諸語、アフロ・アジア諸語の言語学

中村 恭子 日本画

## 研究機関研究員

池田 昭光 人類学、中東地域研究(特にレバノン)

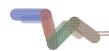
小山内 優子 中期朝鮮語文法、朝鮮語史

吉田 優貴 身体群の共振、手話、ヴィジュアル・メソッド、ケニア

## **Research Associates**

Research Associateships are fixed-term positions for junior researchers (post-doctoral level). They are salaried and are responsible for participating in various activities and assisting the research staff in conducting research projects; these activities are a part of the academic training for junior scholars at ILCAA.

- · ADACHI, Mayumi. Vietnamese Language, Pragmatics
- AOI, Hayato. Ryukyuan Linguistics, Phonetics, Phonology
- · IKEDA, Akimitsu. Anthropology, Middle East Area Studies
- · NAKAMURA, Kyoko. Japanese Painting
- OSANAI, Yuko. Late Middle Korean, Korean Historical Linguistics
- TAKAHASHI, Yona. Linguistics in Hebrew, Semitic and Afroasiatic Languages
- YOSHIDA, Yutaka. Corporeal Co-vibrating, Chatting with Hands, Visual Methods, Kenya



# 研究·運営体制

共同利用・共同研究拠点である本研究所には、研究者コミュニティの意向をいっそう明確に拠点運営に反映させ、拠点としての機能を適切に遂行するために、外部の研究者を含む以下の委員会が置かれています。2018 (平成30)年度の各委員会の概要と、それぞれの委員は次のとおりです。

## **Boards and Committees**

Administrative and research activities at ILCAA are conducted through and/or monitored by various special boards and committees. All the boards and committees include eminent scholars and specialists from outside the Institute, in order to reflect the opinions of the academic community and to maintain transparency in the operation of ILCAA. The role of each board and committee and its members in academic year 2018 are presented below.

## 運営委員会

運営委員会は、過半数を占める外部委員(AA研の共同研究の主要分野の研究者等)とAA研内部から選出された委員で組織されます。運営委員会は、AA研の共同利用・共同研究の重要事項および研究活動全般に関する協議を行います。

井野瀬 久美恵(甲南大学文学部教授) 字山 智彦(北海道大学大学院文学研究科教授) 梶 茂樹(京都産業大学現代社会学部教授) 小林 正人(東京大学大学院人文社会系研究科准教授) 佐藤 洋一郎(京都府立大学京都和食文化研究センター特任教授) 清水 展(関西大学政策創造学部特別任用教授) 棚橋 訓(お茶の水女子大学文教育学部教授) 西尾 哲夫(国立民族学博物館教授) 渡邉 興亜(総合研究大学院大学名誉教授)

飯塚 正人 (AA研所長) 中山 俊秀 (AA研副所長) 星 泉 (AA研情報資源利用研究センター長) 近藤 信彰 (AA研フィールドサイエンス研究企画センター長) 黒木 英充 (AA研) 澤田 英夫 (AA研) 床呂 郁哉 (AA研)

## **Advisory Board**

The Advisory Board acts as an advisory body to the Director in all matters pertaining to the operations of ILCAA. The Board consists of ILCAA staff, and eminent scholars and specialists from other institutions, thus representing the inter-university nature of the Institute.

- INOSE, Kumie. Prof., Faculty of Letters, Konan University, Kohe
- KAJI, Shigeki. Prof., Faculty of Sociology, Kyoto Sangyo University
- KOBAYASHI, Masato. Assoc. Prof., Graduate School of Humanities and Sociology, The University of Tokyo
- · NISHIO, Tetsuo. Prof., National Museum of Ethnology, Osaka
- SATO, Yoichiro. Specially appointed Prof., Kyoto Washoku Institute, Kyoto Prefectural University
- SHIMIZU, Hiromu. Specially appointed Prof., Faculty of Policy Studies, Kansai University, Osaka
- TANAHASHI, Satoshi. Prof., Faculty of Letters and Education, Ochanomizu University, Tokyo
- UYAMA, Tomohiko. Prof., Graduate School of Letters, Hokkaido University
- WATANABE, Okitsugu. Prof. Emeritus, The Graduate University for Advanced Studies, Kanagawa
- · HOSHI, Izumi. ILCAA
- · IIZUKA, Masato. ILCAA
- · KONDO, Nobuaki. ILCAA
- · KUROKI, Hidemitsu. ILCAA
- · NAKAYAMA, Toshihide. ILCAA
- SAWADA, Hideo. ILCAA

  TOYLORGO, VI. CAA

  TOYLORGO, VII. CAA

  TOYLORGO, VI. CAA

  TOYLORGO, VII. CAA

  TOYLORGO, VI. CAA

  TOYLORGO, VII. CAA

  TOYLORGO, VI. CAA

  TO
- · TOKORO, Ikuya. ILCAA

## 共同研究専門委員会

共同研究専門委員会は、過半数を占める外部委員(AA研の共同研究の主要分野の研究者等)とAA研内部から選出された委員で組織されます。AA研が公募する共同研究課題の審査および実施中の共同研究課題の評価を行います。

井上優(麗澤大学外国語学部教授)

窪田 幸子(神戸大学大学院国際文化学研究科教授)

倉沢 愛子 (慶應義塾大学名誉教授)

黒田 卓 (東北大学大学院国際文化研究科教授)

杉山 祐子(弘前大学人文学部教授)

藤代 節(神戸市看護大学看護学部教授)

米田 信子(大阪大学大学院言語文化研究科教授)

飯塚 正人 (AA研所長)

中山 俊秀 (AA研副所長)

星泉(AA研情報資源利用研究センター長)

近藤 信彰 (AA研フィールドサイエンス研究企画センター長)

黒木 英充 (AA研)

澤田 英夫 (AA研)

床呂 郁哉 (AA研)

#### Committee for Research Collaboration

The committee, composed of both ILCAA staff and outside members, functions to maintain a transparent research collaboration system at the Institute.

- FUJISHIRO, Setsu. Prof., Kobe City College of Nursing
- INOUE, Masaru. Prof., Faculty of Foreign Studies, Reitaku University, Chiba
- KUBOTA, Sachiko. Prof., Graduate School of Intercultural Studies, Kobe University
- KURASAWA, Aiko. Prof. Emerita, Keio University, Tokyo
- KURODA, Takashi, Prof., Graduate School of International Cultural Studies, Tohoku University, Sendai
- SUGIYAMA, Yuko. Prof., Division of Humanities, Social Sciences & Education, Hirosaki University, Aomori
- YONEDA, Nobuko. Prof., Graduate School of Language and Culture, Osaka University
- · HOSHI, Izumi. ILCAA
- · IIZUKA, Masato. ILCAA
- · KONDO, Nobuaki, ILCAA
- KUROKI, Hidemitsu. ILCAA
- NAKAYAMA, Toshihide. ILCAASAWADA, Hideo. ILCAA
- · TOKORO, Ikuya. ILCAA

## 研修専門委員会

研究所が主催する言語研修およびその他の研修事業に関する専門的 事項について、所長の諮問に応じます。

岸田 文隆(大阪大学大学院言語文化研究科教授)

久保 智之(九州大学大学院人文科学府教授)

小林 正人(東京大学大学院人文社会系研究科准教授)

南田 みどり (大阪大学名誉教授)

吉田 和彦(京都大学国際高等研究院教授)

呉人 徳司 (AA研)

中山 俊秀 (AA研)

伊藤 智ゆき (AA研)

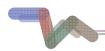
椎野 若菜 (AA研) 塩原 朝子 (AA研)

倉部 慶太 (AA研)

## **Committee for Language Training**

The committee is responsible for the language and linguistics training hosted by the Institute, such as Intensive Language and Field Linguistics Workshops.

- KISHIDA, Fumitaka. Prof., Graduate School of Language and Culture, Osaka University
- KOBAYASHI, Masato. Assoc. Prof., Graduate School of Humanities and Sociology, The University of Tokyo
- KUBO, Tomoyuki. Prof., Faculty of Humanities, Kyushu University
- · MINAMIDA, Midori, Prof. Emerita, Osaka University
- YOSHIDA, Kazuhiko. Prof., Institute for Liberal Arts and Sciences, Kyoto University
- · KUREBITO, Tokusu. ILCAA
- · NAKAYAMA, Toshihide. ILCAA
- ITO, Chiyuki. ILCAA
- · SHIINO, Wakana. ILCAA
- SHIOHARA, Asako. ILCAA
- KURABE, Keita. ILCAA



## 海外調査専門委員会

本研究所が行う海外学術調査総括班事業および海外学術調査に関する専門的事項について、所長の諮問に応じます。

伊藤 元己 (東京大学大学院総合文化研究科教授)

窪田 順平(大学共同利用機関法人人間文化研究機構理事)

小林 知(京都大学東南アジア地域研究研究所准教授)

鈴木 紀(国立民族学博物館准教授)

曽我 亨(弘前大学人文社会科学部教授)

高樋 さち子 (秋田大学教育文化学部准教授)

田所 聖志 (秋田大学大学院国際資源学研究科准教授)

蓮井 和久 (鹿児島大学大学院医歯学総合研究科客員研究員)

藤田 耕史(名古屋大学大学院環境学研究科教授)

三浦 英樹 (国立極地研究所准教授)

呉人 徳司 (AA研)

近藤 信彰 (AA研)

外川 昌彦 (AA研)

床呂 郁哉 (AA研)

深澤 秀夫 (AA研)

野田仁(AA研)

佐久間 寛 (AA研)

## フィールドサイエンス・コロキアム運営委員会

海外調査専門委員会のもとに置かれ、「フィールドサイエンス」の手法および関連する理論構築を図るため、運営方針の策定や計画の立案などを行います。

大村 敬一(大阪大学大学院言語文化研究科准教授)

長田 俊樹 (総合地球環境学研究所名誉教授)

川田 牧人 (成城大学文芸学部教授)

木村 大治 (京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科教授)

黒田 末寿 (滋賀県立大学名誉教授)

湖中 真哉 (静岡県立大学国際関係学部教授)

長沼 毅(広島大学大学院生物圏科学研究科教授)

野林 厚志 (国立民族学博物館教授)

外川 昌彦 (AA研)

塩原 朝子 (AA研)

熊倉 和歌子 (AA研)

# Committee for the Overseas Scientific Research Coordination Team

The committee is responsible for maintaining the activities of the Overseas Scientific Research Coordination Team (OSC).

- FUJITA, Koji. Assoc. Prof., Graduate School of Environmental Studies, Nagoya University
- · HASUI, Kazuhisa. Visiting Researcher, Kagoshima University
- ITO, Motomi. Prof., Graduate School of Arts and Sciences, The University of Tokyo
- KUBOTA, Jumpei. Executive Director, Inter-University Research Institute Corporation National Institutes for the Humanities, Tokyo
- KOBAYASHI, Satoru. Assoc. Prof., Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University
- MIURA, Hideki. Assoc. Prof., National Institute of Polar Research, Tokyo
- SOGA, Toru. Prof., Division of Humanities, Social Sciences & Education, Hirosaki University, Aomori
- SUZUKI, Motoi. Assoc. Prof., National Museum of Ethnology, Osaka
- TADOKORO, Kiyoshi. Assoc. Prof., Graduate School of International Resource Sciences, Akita University
- TAKAHI, Sachiko. Assoc. Prof., Faculty of Education and Human Studies, Akita University
- · FUKAZAWA, Hideo. ILCAA
- KONDO, Nobuaki. ILCAA
- · KUREBITO, Tokusu. ILCAA
- · TOGAWA, Masahiko. ILCAA
- · TOKORO, Ikuya. ILCAA
- · NODA, Jin. ILCAA
- · SAKUMA, Yutaka. ILCAA

## Working Committee for Field Science Colloquium

The committee set up under the Committee for Overseas Scientific Research Coordination Team develops the operating policies and plans regarding the various methods and theories related to field science.

- KAWADA, Makito. Prof., Faculty of Arts and Literature, Seijo University, Tokyo
- KIMURA, Daiji. Prof., Graduate School of Asian and African Area Studies, Kyoto University
- KONAKA, Shinya. Prof., School of International Relations, University of Shizuoka
- KURODA, Suehisa. Prof. Emeritus, the University of Shiga Prefecture
- NAGANUMA, Takeshi. Prof., Graduate School of Biosphere Science, Hiroshima University
- NOBAYASHI, Atsushi. Prof., National Museum of Ethnology, Osaka
- OMURA, Keiichi. Assoc. Prof., Graduate School of Language and Culture, Osaka University
- OSADA, Toshiki, Prof. Emeritus, Research Institute for Humanity and Nature, Kyoto
- · TOGAWA, Masahiko. ILCAA
- · SHIOHARA, Asako. ILCAA
- · KUMAKURA, Wakako. ILCAA

## フィールドネット運営委員会

海外調査専門委員会のもとに置かれ、研究所によるフィールドネット運営 に関する方針の策定や計画の立案などを行います。

海老原 淳(国立科学博物館植物研究グループ研究主幹)

塩谷 哲史(筑波大学人文社会系助教)

竹ノ下 祐二 (中部学院大学看護リハビリテーション学部教授)

田邊 優貴子(国立極地研究所助教)

津田 浩司(東京大学大学院総合文化研究科准教授)

長野 宇規(神戸大学大学院農学研究科准教授)

太田 信宏 (AA研)

吉田 ゆか子 (AA研)

## 編集専門委員会

研究所の出版・広報の方針の設定及び出版物の審査などに関して所 長が必要と認める事項について、所長の諮問に応えます。

石川 登(京都大学東南アジア研究所教授)

岩田礼(公立小松大学国際文化交流学部教授)

永原 陽子(京都大大学院文学研究科教授)

森口 恒一(静岡大学名誉教授)

吉澤 誠一郎(東京大学大学院人文社会系研究科准教授)

和崎 春日 (中部大学国際関係学部教授)

河合香吏 (AA研)

黒木 英充 (AA研)

澤田 英夫(AA研)

西井 凉子 (AA研)

苅谷 康太 (AA研)

山越 康裕 (AA研)

## 海外拠点専門委員会

本研究所の海外拠点における共同利用・共同研究に関して所長が必要と認める事項について、所長の諮問に応じます。

大稔 哲也(早稲田大学文学学術院教授)

酒井 啓子 (千葉大学法政経学部教授)

鈴木 伸隆 (筑波大学人文社会系准教授)

長沢 栄治 (東京大学東洋文化研究所教授)

保坂 修司 (財団法人日本エネルギー経済研究所中東研究センター研究 理事/副センター長)

黒木 英充 (AA研)

床呂 郁哉 (AA研)

錦田 愛子 (AA研)

吉田 ゆか子 (AA研)

## **Working Committee for Fieldnet**

The committee set up under the Committee for Overseas Scientific Research Coordination Team develops the operating policies and plans for Fieldnet, which is run by the Institute.

- EBIHARA, Atsushi. Senior Curator, Department of Botany, National Museum of Nature and Science, Tokyo
- NAGANO, Takanori. Assoc. Prof., Graduate School of Agricultural Science, Kobe University
- SHIOYA, Akifumi. Assist. Prof., Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba
- TAKENOSHITA, Yuji. Prof., Faculty of Nursing and Rehabilitation, Chubu Gakuin University, Gifu
- TANABE, Yukiko. Assist. Prof., National Institute of Polar Research, Tokyo
- TSUDA, Koji. Assoc. Prof., Graduate School of Arts and Sciences, The University of Tokyo
- · OTA, Nobuhiro. ILCAA
- · YOSHIDA, Yukako. ILCAA

#### **Editorial Committee**

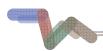
The editorial committee advises the director on matters relating to the policy and screening of publications of the Institute.

- ISHIKAWA, Noboru. Prof., Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University
- IWATA, Rei. Prof., Faculty of Intercultural Communication, Komatsu University, Ishikawa
- MORIGUCHI, Tsunekazu. Prof. Emeritus, Shizuoka University
- NAGAHARA, Yoko, Prof., Graduate School of Letters, Kyoto University
- WAZAKI, Haruka. Prof., College of International Studies, Chubu University, Aichi
- YOSHIZAWA, Seiichiro. Assoc. Prof., Graduate School of Humanities and Sociology, The University of Tokyo
- · KAWAI, Kaori. ILCAA
- · KUROKI, Hidemitsu. ILCAA
- NISHII, Ryoko. ILCAA
- · SAWADA, Hideo. ILCAA
- · KARIYA, Kota. ILCAA
- · YAMAKOSHI, Yasuhiro. ILCAA

## **Committee for Overseas Research Office**

The committee is in charge of discussing important matters pertaining to the Overseas Research Offices.

- HOSAKA, Shuji. Senior Research Fellow / Vice President, JIME center, The Institute of Energy Economics, Japan
- NAGASAWA, Eiji. Prof., the Institute of Oriental Culture, The University of Tokyo
- OTOSHI, Tetsuya. Prof., Faculty of Letters, Arts and Sciences, Waseda University, Tokyo
- SAKAI, Keiko. Prof., Faculty of Law, Politics & Economics, Chiba University
- SUZUKI, Nobutaka. Assoc. Prof., Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba
- KUROKI, Hidemitsu. ILCAA
- · TOKORO, Ikuya. ILCAA
- · NISHIKIDA, Aiko. ILCAA
- · YOSHIDA, Yukako. ILCAA



## 国際諮問委員会

国際的な視点から共同利用・共同研究に関し、所長が必要と認める事項について、所長の諮問に応じます。

EWING, Michael Carter (Senior Lecturer, University of Melbourne)
SURARADECHA, Sumittra (Lecturer, Mahidol University)
ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich (Vice Rector of Science, Tashkent State University of Uzbek Language and Literature)
SCHNELL, Stefan (Postdoctoral Fellow, University of Melbourne)
拉先加(Laxianjia)(中国チベット学研究センター宗教研究所副研究員)

栗原 浩英(AA研) 黒木 英充(AA研) 渡辺 己(AA研)

## International Advisory Board

The committee advises the director on matters relating to the research collaboration system of the Institute from an international perspective.

- EWING, Michael Carter. Senior Lecturer, University of Melbourne
- · SURARATDECHA, Sumittra. Lecturer, Mahidol University
- ABDIRASHIDOV, Zaynabidin Sharabidinovich. Vice Rector of Science, Tashkent State University of Uzbek Language and Literature
- · SCHNELL, Stefan, Postdoctoral Fellow, University of Melbourne
- Laxianjia. Assoc. Researcher, China Tibetology Research Center
- · KURIHARA, Hirohide. ILCAA
- · KUROKI, Hidemitsu. ILCAA
- · WATANABE, Honoré. ILCAA

## 中東研究日本センター諮問委員会

レバノン共和国ベイルート市に設置された中東研究日本センター (JaCMES)の活動に関わる事項について、所長の諮問に応じます。

ABU-HUSAYN, Abdul-Rahim (Prof., Faculty of Arts and Sciences, American University of Beirut)

AZAR, Pierre (Prof., Saint Joseph University)

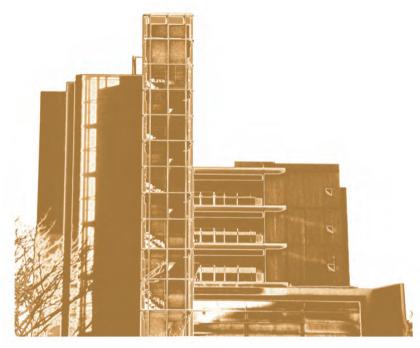
DAHER, Massoud (Prof., Faculty of Literature and Human Sciences, Lebanese University)

錦田 愛子(AA研)

# International Advisory Committee for the Japan Center for Middle Eastern Studies (JaCMES)

The committee is responsible for advising the director on matters pertaining to JaCMES from an international perspective.

- ABU-HUSAYN, Abdul-Rahim. Prof., Faculty of Arts and Sciences, American University of Beirut
- · AZAR, Pierre. Prof., Saint Joseph University
- DAHER, Massoud. Prof., Faculty of Literature and Human Sciences, Lebanese University
- · NISHIKIDA, Aiko. ILCAA





■ロゴマークについて…ラテンアルファベット のAを二つ並べたように見えますが、実はこれ はブラーフミー文字の第1字とフェニキア文字 の第1字を組み合わせたものです。

2004年度より、「東京外国語大学」は「国立大学法人」として新しく生まれ変わりました。これにともない、東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所では、「アジア・アフリカ言語文化研究所」の名称ならびに本研究所の略称である「AA研」と上のロゴマークの商標登録査定を特許庁に申請し、平成17年8月19日付で商標登録証が発行されました。

東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 〒183-8534 東京都府中市朝日町 3-11-1

TEL 042-330-5600 FAX 042-330-5610

MAIL ilcaa@aa.tufs.ac.jp

URL http://www.aa.tufs.ac.jp/

## ●海外研究拠点

・中東研究日本センター (JaCMES) 2nd Floor, Azarieh Building, A2-1, Bashura, Emir Bashir Street, Beirut Central District, LEBANON Phone/Fax: +961-1-975851 URL: http://meis2.aacore.jp/base\_beirut.html

・コタキナバル・リエゾン・オフィス Institute for Development Studies(IDS), c/o, IDS lot2-5, Wisma Setia, Off Jalan Pintas, Pinampang, Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia

Phone: +60-88-246116, 246167, 242871

Fax: +60-88-234707

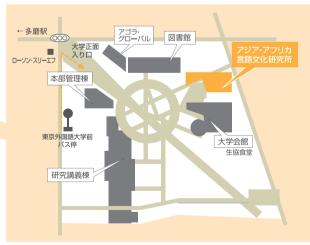
URL: http://meis2.aacore.jp/base\_kotakinabalu.html

## AA研へのアクセス



- ■JR中央線「武蔵境駅」から西武多摩川線に乗り「多磨駅」で下車 (所要5分)。駅から徒歩5分。 ※西武多摩川線は12分間隔。
- ■JR中央線「三鷹駅」から小田急バス鷹52系統に乗り「東京外国語大学前」で下車(所要30分)。停留所から徒歩2分。 ※小田急バスの運行スケジュールについては下記をご参照ください。 http://www.odakyubus.co.jp/regular/
- ■京王線「飛田給駅」から京王バス飛02系統・調33系統(いずれも 多磨駅行き)に乗り「東京外国語大学前」で下車(所要7分)。 停留所から徒歩2分。
- ■京王線「調布駅」から京王バス調33系統(多磨駅行き)に乗り 「東京外国語大学前」で下車(所要20分)。停留所から徒歩2分。 ※京王バス時刻表: http://www.bus-navi.com/



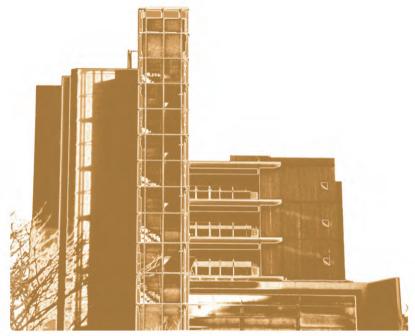


AA

東京外国語大学

アジア・アフリカ言語文化研究所 要覧2018

基礎データ担当要覧編集班 2018年6月13日 発行





Along with the corporatization of Tokyo University of Foreign Studies in 2004, ILCAA registered the name "アジア・アフリカ言語文化研究所", which stands for "ajia afurika gengo bunka kenkyuujo". The logo shown here was also registered on 19 August 2005.

## Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa Tokyo University of Foreign Studies

ADD 3-11-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo, 183-8534, Japan TEL +81-(0)42-330-5600 FAX +81-(0)42-330-5610

MAIL ilcaa@aa.tufs.ac.jp

URL http://www.aa.tufs.ac.jp/en/

#### Overseas Research Offices

 Japan Center for Middle Eastern Studies (JaCMES)
 2nd Floor, Azarieh Building, AZ-1, Bashura, Emir Bashir Street, Beirut Central District, LEBANON
 Phone/Fax: +961-1-975851

URL: http://meis2.aacore.jp/base\_beirut.html

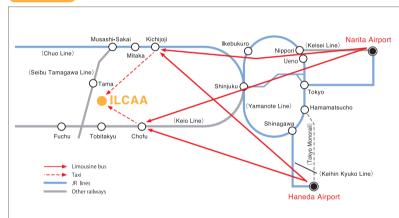
· Kota Kinabaru Liaison Office, ILCAA-TUFS Institute for Development Studies(IDS), c/o, IDS lot2-5, Wisma Setia, Off Jalan Pintas, Pinampang, Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia

Phone: +60-88-246116, 246167, 242871

Fax: +60-88-234707

URL: http://meis2.aacore.jp/base\_kotakinabalu.html

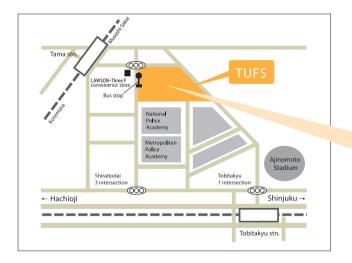
## Access



Since ILCAA is situated away from both Narita and Haneda International Airports and there are no trains connecting the airports to the station close to ILCAA,we recommend that you take an airport limousine bus from the airports to "CHOFU Station", and then take a taxi.

- ■To reach ILCAA directly, take a limousine bus to "CHOFU Station" (app. 2hrs from Narita and 1.5hrs from Haneda). Then take a taxi to TUFS (15min). 8 services are available daily from/to Narita, and 20 services from/to Haneda.
- If you are staying around the JR "Chuo-sen" ("Chuoline") stations "MUSASHI-SAKAI" or "MITAKA", take a limousine bus to "KICHIJOJI Station" (app. 2hrs from Narita and 1.5hrs from Haneda). Then take a taxi to the hotel (10-15min). 12 services are available daily from/to Narita, and 18 services from/to Haneda.

For details and other options to come to ILCAA, see: http://www.aa.tufs.ac.jp/en/about/access







A Guide to Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA) 2018

## フルンボイルの草原に立つブリヤート人家族 A Buryat family on the Hulunbuir Steppe

ロシア革命後に中国側に移住した一部のブリヤート。その子孫はいまも中国・フルンボイルの草原地帯に暮らす。中国製の色鮮やかな生地は、移住前から培われた彼ら自身の高い縫製技術によって民族衣装に生まれ変わる。

Part of the Buryat community immigrated to China after the Russian Revolution. Their descendants still live there, on the Hulunbuir Steppe. They make their own costumes using brightly colored Chinese cloth and a highly sophisticated sewing technique they developed before arriving in China.

2014年8月1日、、中国内モンゴル自治区フルンボイル市シネヘン西ソム 1 August 2014, Shinekhen West sum, Hulunbuir City, Inner Mongolia, China

撮影: 山越康裕 PHOTO: YAMAKOSHI, Yasuhiro